



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
5 November 2009
Russian
Original: Arabic

Комитет против пыток

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии
со статьей 19 Конвенции**

**Четвертые периодические доклады государств-
участников, подлежащие представлению в 2006 году**

Добавление

Марокко* **

[27 апреля 2009 года]

* Третий доклад Марокко см. в документе CAT/C/66/Add.1.

** В соответствии с информацией, препровожденной государствам-участникам относительно обработки их докладов, настоящий документ до его направления в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Часть I. Введение	1–13	4
Часть II. Информация по статьям Конвенции	14–163	6
Статья 1. Определение пытки	14–22	6
Статья 2. Законодательные, судебные и административные меры для запрещения актов пыток	23–34	8
Статья 3. Запрещение возвращения или высылки негражданина в другое государство, где ему может угрожать опасность подвергнуться пыткам	35–47	10
Статья 4. Акты пыток в качестве преступлений	48–58	13
Статья 5. Распространение юрисдикции на случаи применения пыток	59–62	15
Статья 6. Специальные требования, связанные с задержанием лиц, причастных к актам пыток	63–66	16
Статья 7. Наказание лиц, причастных к актам пыток	67–72	17
Статья 8. Выдача лиц, причастных к актам пыток	73–78	18
Статья 9. Помощь в отношении преступлений, связанных с пытками, осуществляемая в рамках международного судебного сотрудничества	79–83	19
Статья 10. Подготовка и информация по вопросам запрещения пыток	84–95	20
Статья 11. Меры по запрещению пыток в местах содержания под стражей	96–104	23
Статья 12. Расследование случаев совершения актов пыток	105–115	24
Статья 13. Право жертв на предъявление жалоб компетентным властям	116–120	25
Статья 14. Право жертв на компенсацию	121–141	27
Статья 15. Оценка признания, сделанного под пыткой	142–149	30
Статья 16. Запрещение жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения	150–163	31
Часть III. Меры, принятые Марокко в отношении вопросов, вызвавших озабоченность Комитета, и осуществление его рекомендаций	164–177	34
Приложения		
1. а) Соглашение между Королевством Марокко и Арабской Республикой Египет о судебном сотрудничестве по уголовным делам и выдаче уголовных преступников		37
б) Соглашение между Королевством Марокко и Королевством Бельгия о выдаче уголовных преступников		37

2.	Уголовно-процессуальные действия в отношении актов насилия, совершенных сотрудниками полиции и должностными лицами, облеченными властными полномочиями	38
3.	Посещения пенитенциарных учреждений в 2006, 2007 и 2008 годах	39
4.	Данные о положении в тюрьмах за 2007–2008 годы	42
5.	Данные о лицах, прошедших медицинский осмотр в соответствии со статьями 73, 74 и 134 Уголовно-процессуального кодекса от 2008 года	43
6.	Информация об осуществлении рекомендаций Комитета по вопросам равенства и примирения	50
7.	Перечень мер, принятых в связи со случаями смерти во время нахождения под стражей в отделениях полиции и жандармерии	52G

Часть I

Введение

1. Королевство Марокко имеет честь представить Комитету против пыток свой четвертый периодический доклад в соответствии со статьей 19 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, ратифицированной Марокко 14 июня 1993 года. В докладе описываются предпринятые Марокко усилия и меры, принятые страной в целях борьбы со всеми формами пыток со времени предыдущего представления. Марокко рассматривает представление настоящего доклада Комитету в качестве возможности вновь подтвердить свою приверженность ценностям прав человека и свое желание продолжать работу с соответствующими международными органами и органами системы Организации Объединенных Наций.
2. В настоящем четвертом периодическом докладе освещаются последовательные усилия Марокко по осуществлению положений Конвенции. Доклад подготовлен на основе материалов государственных органов в лице различных министерств и национальных учреждений, активно занимающихся вопросами прав человека.
3. Настоящий доклад подвергся обсуждению на совещании с представителями ряда ассоциаций, которые активно занимаются правовыми вопросами. Они были осведомлены об основных частях доклада и имели возможность сделать письменные и устные замечания относительно его содержания, когда это представлялось возможным. В их замечаниях был сделан особый упор на учет рекомендаций Комитета и укрепление партнерских отношений с Министерством юстиции, а также на укрепление контрольных функций со стороны прокуратуры и следственных органов.
4. Участие всех этих сегментов обеспечило возможность дальнейших совместных действий, которые увенчались составлением настоящего доклада. Королевство Марокко представляет Комитету настоящий доклад, в котором учтены ориентиры и замечания, сформулированные Комитетом во время представления предыдущего доклада. Данный доклад отражает важные достижения, которые были реализованы в стремлении к искоренению всех форм пыток, используя реалистичный подход и опираясь на достигнутое ранее, равно как и памятью о необходимости дальнейших усилий.
5. Королевство Марокко, будучи твердо убеждено в универсальности принципов прав человека и всех связанных с ними международных норм, продолжает принимать все законодательные и институциональные меры, направленные на формирование культуры прав человека и ликвидацию всех форм пыток. Эта приверженность проявилась в предпринятых усилиях и принятых мерах, которые были направлены на поощрение прав человека на всех территориях Королевства. Одной из таких мер является инициатива в отношении автономии Сахарского региона, которая была воспринята в кругах международного сообщества в качестве справедливого и реалистичного решения для равноправного и мирного урегулирования спора о Сахаре с учетом суверенитета и территориальной неприкосновенности Королевства.
6. В этой связи Марокко приступило к рассмотрению положения в области прав человека с целью выявления недостатков и определения того, какие меры необходимо принять для их устранения. Для этого Королевство составило хронологию серьезных нарушений прав человека и учредило Комитет по вопросам

равенства и примирения, уполномоченный принимать жалобы от пострадавших. Комитет рассмотрел эти жалобы и провел общественные слушания, предоставив пострадавшим возможность изложить факты нарушений, совершенных в их отношении. Этот орган также рассмотрел случаи серьезных нарушений прав человека, выявил жертвы и определил соответствующую компенсацию. Он подготовил всеобъемлющий доклад по этим случаям и включил в этот доклад ряд рекомендаций и предложений, направленных на внедрение законодательного механизма и других практических мер в целях предупреждения совершения таких нарушений в будущем. Доклад Комитета касался также вопросов просвещения будущих поколений в области прав человека.

7. Работа этого органа является продолжением деятельности, начатой Независимым арбитражным комитетом, который был учрежден для выплаты компенсаций жертвам исчезновений и похищений в период 1956–1999 годов. Этот Комитет применил особый подход в установлении контактов с жертвами и заявителями, выслушивал их жалобы, выяснял судьбу других лиц и выплачивал им или их наследникам щедрые компенсации. Он также внедрил программы для обеспечения институциональной памяти в деле определения материальной компенсации и компенсации натурой для отдельных лиц и групп. Эти программы находятся в процессе осуществления.

8. Аналогичным образом и в соответствии с рекомендацией Комитета по вопросам равенства и примирения относительно принятия национальной стратегии по борьбе с безнаказанностью был внесен законопроект о преступлениях, состоящих в недобровольных исчезновениях, и введен в действие Закон № 04.43 о преступлениях, состоящих в применении пыток. Кроме того, после представления рекомендаций, разработанных на семинаре в Мекнесе по вопросам политики в области уголовного правосудия, в проект Уголовного кодекса была включена ссылка на возможность замены смертного приговора.

9. Эти реформы сопровождались принятием стратегии по согласованию национального законодательства с положениями международного права прав человека. В этой связи были предприняты следующие шаги:

- пересмотр Уголовно-процессуального кодекса с целью укрепления правозащитных механизмов, гарантирующих соблюдение принципа презумпции невиновности, справедливое судебное разбирательство и преимущественную силу международных конвенций над национальным законодательством;
- упразднение Суда специальной юстиции;
- пересмотр Кодекса о свободах и закона о свободе печати и публикаций;
- организация рабочих совещаний по пересмотру уголовного права в целях укрепления принципов законности и равенства, а также в целях более эффективного осуществления международных договоров посредством включения в упомянутый закон ряда положений, содержащихся в международных конвенциях. Этот пересмотр направлен также на охват и других таких деяний, таких как геноцид и преступления против человечности. Он также предусматривает укрепление прав лиц в отношениях с государственной системой в целом с учетом того, что такие реформы осуществляются параллельно с пересмотром Уголовно-процессуального кодекса.

10. Марокко также отозвало некоторые из ранее сформулированных оговорок к положениям международных конвенций, которые были ратифицированы страной. Были отозваны оговорки к статье 14 Международной конвенции о ли-

квдации всех форм расовой дискриминации, к статье 22 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и к статье 14 Конвенции о правах ребенка, а также оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, как было объявлено Его Величеством в его тронной речи по случаю пятидесятой годовщины Международного дня прав человека, в которой он заявил, что такие оговорки уже не действуют ввиду принятого страной прогрессивного законодательства.

11. Марокко также провело ряд консультативных совещаний для доработки процедуры отмены остальных оговорок к положениям других международных конвенций. Уже предпринимаются шаги для отмены этих оговорок в соответствии с мерами, установленными законом. Следует отметить, что такие шаги являются частью процесса согласования национального законодательства с международными договорами, а также частью процесса формулирования национальной стратегии по обеспечению демократии и прав человека.

12. Марокко по-прежнему привержено участию в международных конвенциях по правам человека и делу борьбы со всеми формами пыток. Оно вновь подтверждает свою решимость продолжать сотрудничество с Комитетом против пыток и осуществлять рекомендации Комитета. Марокко уже ответило на замечания Комитета после представления третьего периодического доклада (CAT/C/CR/31/2/Add.1). Ответы были также представлены на письмо Специального докладчика по вопросу о пытках.

13. В настоящем докладе при рассмотрении осуществления статей Конвенции будут изложены ответы на рекомендации Комитета, а в части III будет сделан обзор усилий, предпринимаемых Марокко с целью урегулирования проблем, вызвавших озабоченность Комитета, и будут описаны меры, принятые для осуществления этих рекомендаций накануне обсуждения третьего периодического доклада.

Часть II

Информация по статьям Конвенции

Статья 1

Определение пытки

14. Марокко глубоко убеждено в необходимости укрепления прав человека и защиты человеческого достоинства. Это четко отражено в решимости бороться с применением пыток и запретить их во всяких формах, проявляемой посредством приверженности страны делу осуществления всех международных договоров, в частности статьи 5 Всеобщей декларации прав человека и статьи 7 Международного пакта о гражданских и политических правах, в которых подчеркивается необходимость запрещения подвергать кого-либо пыткам или жестокому, бесчеловечному и унижающему достоинство обращению.

15. В соответствии с политикой Марокко, состоящей в запрещении пыток и отказе от их применения, и согласно рекомендациям Комитета против пыток, сформулированным по итогам рассмотрения третьего периодического доклада (CAT/C/CR/31/2), на которые Марокко в качестве первого шага представило свои ответы (CAT/C/CR/31/2/Add.1), национальный законодательный орган в качестве второго шага организовал рабочие совещания по пересмотру Уголов-

ного кодекса с целью принятия четкого определения пытки, соответствующего определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции против пыток.

16. В ответ на рекомендацию Комитета (CAT/C/CR/31/2) в статью 1-231 Уголовного кодекса в соответствии с Законом № 04.43 от 14 февраля 2006 года была внесена поправка. Пункт б а) соответствующей статьи Закона содержит следующее определение пытки: "действие, которым какому-либо лицу умышленно причиняется сильная боль или страдание, физическое или нравственное, для таких целей, как получение от него или третьего лица информации или признания, наказание его за совершение им или третьим лицом какого-либо деяния или же по подозрению в его совершении, а также запугивание или принуждение его или третьего лица, или же по какой-либо причине, основанной на дискриминации любого рода, когда такие боль или страдание причиняются государственным должностным лицом или другим лицом, действующим в официальном качестве, или по его подстрекательству или с его ведома или молчаливого согласия. Это не включает боль или страдание, возникающие лишь в результате законных санкций, неотделимы от этих санкций или вызываются ими случайно".

17. Определение в статье 1-231 марокканского Уголовного кодекса направлено на согласование этого текста с текстом Конвенции посредством включения всех субъективных, материальных или физических элементов, образующих акт пытки.

18. В этой связи следует отметить, что в новом проекте Уголовного кодекса текст определения расширен, с тем чтобы включить все акты пыток, совершаемые всеми лицами, а не только государственными должностными лицами.

19. Субъективный элемент состава преступления в форме пытки проявляется в способности лиц к совершению таких актов или преступлений. Конвенция против пыток устанавливает, что такие акты должны совершаться самим государственным должностным лицом или любым другим лицом, действующим по указанию государственного должностного лица, или при их подстрекательстве. Этот элемент был усилен марокканским законодателем, который пошел дальше в расширении понятия государственного должностного лица, совершающего преступление в форме пытки, с тем чтобы включить в него всех лиц, выступающих в официальном качестве.

20. Материальный элемент состава преступления пытки в марокканском праве в значительной степени совпадает с определением, используемым в Конвенции против пыток. Аналогии касаются природы или цели совершения этого акта. Согласно марокканскому определению, пыткой считается любой акт, вызывающий сильную боль или страдание, будь то непосредственно физически причиняемое жертве такими насильственными актами, как ожоги или удары электрическим током, косвенным образом в силу игнорирования основных потребностей или лишения жертвы возможности их удовлетворения с целью защиты своего достоинства или же посредством психологического давления, с тем чтобы терроризировать жертву или внушить ей страх.

21. Для совершения акта пытки достаточно причинить нравственную или физическую боль непосредственно лицу или третьей стороне в целях получения информации, заявления или признания, а также для наказания лица за совершенные или предположительно совершенные действия.

22. Помимо положений, касающихся квалификации пытки в качестве отдельного преступления, как об этом упоминалось выше, уголовное законодательство содержит и другие положения, расширяющие защиту лиц от актов пыток.

Такие положения предусматривают наказание государственных должностных лиц, на которых возложено осуществление законов, за злоупотребление своими полномочиями, применение насилия, приказы о применении насилия без законных оснований или за произвольное задержание лиц. Уголовный кодекс запрещает должностным лицам превышать свои полномочия или отдавать приказы о применении насилия без законных оснований. Такие акты строго наказываются согласно положениям Уголовного кодекса и посредством дисциплинарных мер, цель которых состоит в обеспечении физической безопасности лиц.

Статья 2

Законодательные, судебные и административные меры для запрещения актов пыток

23. В соответствии со статьей 2 Конвенции против пыток о принятии эффективных мер для предупреждения актов пыток и в порядке реагирования на озабоченность, выраженную Комитетом во время представления третьего периодического доклада (CAT/C/CR/31/2), в частности замечания в пункте 5 а), следует отметить, что марокканское законодательство предусматривает целый ряд законодательных, судебных и административных мер, направленных на запрещение пыток на марокканской территории. Среди таких мер заметное место занимает гарантированное в Конституции право любого лица не подвергаться аресту или наказанию, кроме как в обстоятельствах и формах, предусмотренных законом.

24. Марокканское законодательство не признает какие-либо оправдания для применения пыток и запрещает их использование даже в тех случаях, когда приказ о применении пыток отдается высокопоставленным должностным лицом или государственным органом, что является незаконным актом. Помимо наказания в уголовном порядке, против старших должностных лиц, действующих с превышением властных полномочий, могут быть приняты дисциплинарные меры. Такие меры предусматривают санкции в диапазоне от временного отстранения от исполнения обязанностей до увольнения.

25. Законодательство в Марокко, будь то Уголовный кодекс или специальный уголовный закон, не допускает каких-либо оправданий для применения пыток. Применение всех уголовно-правовых норм носит всеобщий характер и охватывает всю территорию Марокко без исключений по времени или месту.

26. Согласно марокканскому законодательству, приказы вышестоящего органа, исключительные обстоятельства, состояние войны или угроза войны, угроза национальной безопасности, внутренняя политическая нестабильность или любая чрезвычайная ситуация не могут использоваться в качестве оправдания для применения пыток или любых других форм жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. В этом состоит ответ на озабоченность, выраженную Комитетом в пункте 5 а).

27. Во исполнение пункта 1 статьи 2 Конвенции против пыток и в целях укрепления судебной защиты от актов пыток марокканское законодательство предусматривает гарантии, непосредственно касающиеся такой защиты. В этой связи судебная власть выполняет роль контролирующей инстанции, осуществляя надзор за деятельностью судебной полиции. Это включает еженедельные посещения полицейских участков сотрудниками прокуратуры в целях проверки законности и условий содержания под стражей. Кроме того, тюрьмы также под-

лежат периодическим посещениям судей, которым поручены дела содержащихся под стражей лиц.

28. В целях укрепления судебных мер, направленных на обеспечение запрещения пыток, марокканское законодательство предусматривает целый ряд практических шагов по обеспечению физической безопасности лиц. Они включают возможность обращаться к судебному органу с просьбой о назначении эксперта для расследования в случае обнаружения на теле обвиняемого следов насилия или пыток, причем право на представление такой просьбы никоим образом не ущемляется. Одним из примеров осуществления этого права являются обстоятельства дела № 321/2006, возбужденного в Апелляционном суде Касабланки. Марокканский гражданин представил жалобу на сотрудников полиции в составе сил безопасности, утверждая, что он подвергся насилию и пыткам. Прокуратура распорядилась о медицинском освидетельствовании заявителя. Аналогичные меры были приняты по распоряжению прокуратуры в других случаях, в частности по делу № 139/05, возбужденному в Апелляционном суде Марракеша.

29. Представитель Короля также уполномочен проводить внеплановые посещения в случаях, когда он считает, что этого требуют обстоятельства дела. Кроме того, адвокаты защиты имеют право контактировать со своими клиентами на предварительной стадии расследования, и в частности во время продления срока предварительного заключения. Эта процедура обеспечивает дополнительные средства для мониторинга работы правоохранительных учреждений, в которых содержатся под стражей подозреваемые. Аналогичным образом, судебная полиция обязана информировать членов семьи лица, взятого под стражу, причем эта мера подлежит контролю со стороны государственной прокуратуры. В соответствии с этим предписанием правоохранительные учреждения ведут реестр уведомлений семей задержанных лиц, как было рекомендовано Комитетом (CAT/C/CR/31/2) в пункте 6 с).

30. Должностные лица правоохранительных органов должны обеспечивать соблюдение требований, касающихся помещения под стражу, в соответствии с которыми ордер на задержание должен соответствовать условиям, установленным в Уголовно-процессуальном кодексе. Они также обязаны информировать каждого задержанного о его праве сообщить имена и адреса лиц, с которыми следует связаться.

31. В случае положений, регламентирующих обращение с несовершеннолетними в соответствии с международными стандартами, марокканское законодательство при помещении несовершеннолетнего под стражу устанавливает обязанность должностного лица, руководящего учреждением закрытого типа, четко указывать имя, адрес и номер телефона родителя, опекуна или попечителя несовершеннолетнего. Судьи уполномочены законом проводить периодические ежемесячные посещения учреждений, в которых содержатся несовершеннолетние, лица, находящиеся в трудных обстоятельствах, или жертвы преступных деяний.

32. В целях дальнейшего укрепления законодательных и судебных мер, направленных на защиту лиц от пыток, Марокко внедрило ряд других административных процедур для обеспечения физической защиты лиц. Они включают возложение на местный административный комитет, возглавляемый мэром, обязанности периодически посещать тюрьмы для инспектирования условий содержания заключенных и обеспечения их потребностей в безопасности, медицинском обслуживании и питании. Этот комитет представляет отчеты компетентным органам.

33. В качестве национального механизма органов правосудия переходного периода был учрежден Комитет по вопросам равенства и примирения. Его создание является одним из следствий постепенной эволюции, происходящей в Марокко, с целью поиска решений проблем и устранения прошлых недостатков, связанных с серьезными нарушениями прав человека, а также предоставления возмещения отдельным лицам и группам лиц. Этот орган был создан в результате обсуждений и взаимодействия между политическими силами и активными субъектами гражданского общества. В его функции входит изыскание наиболее приемлемых средств для ликвидации имевших место в прошлом серьезных нарушений прав человека и в то же время для обеспечения справедливого решения связанных с этим проблем на равноправной основе.

34. Этот орган проводит оценку ряда процессов урегулирования дел о недобровольных исчезновениях и произвольных задержаниях в партнерских отношениях и в сотрудничестве с правительством, государственными органами, компетентными администрациями, юридическими организациями, жертвами и их семьями, а также их представителями. Эти усилия привели к выяснению судьбы 742 лиц, которые были признаны пропавшими без вести или чье местонахождение было неизвестно, и к выплате компенсаций их семьям в качестве элемента процесса возмещения. Марокканским властям удалось также прояснить 190 случаев исчезновений из 248 таких случаев, о которых им сообщила Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям. Эти усилия получили высокую оценку Рабочей группы как пример для подражания.

Статья 3

Запрещение возвращения или высылки негражданина в другое государство, где ему может угрожать опасность подвергнуться пыткам

35. Королевство Марокко, проявляя уважение к правам человека и человеческому достоинству, не проводит никаких различий между лицами на основе их гражданства. Напротив, оно привержено соблюдению прав человека в их универсальности, как это установлено в статье 2 Декларации. Именно в этом контексте Марокко в 1993 году ратифицировало Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Работая над проектом нового закона об убежище, Марокко одновременно приступило к согласованию национального законодательства с положениями вышеупомянутой Конвенции посредством обнародования Закона № 02-03 от 2003 года о въезде иностранцев в Королевство и их проживании в нем, а также о нелегальной миграции. Этот закон согласуется с международными обязательствами в отношении защиты иммигрантов от насильственных актов, лишений и произвольной высылки. Он также запрещает в Марокко дискриминацию в отношении иностранцев независимо от их юридического статуса и признает за ними право на равенство перед законом в качестве одного из конституционных принципов (статья 5 Конституции).

36. Статья 29 с) упомянутого закона сообразно духу Конвенции против пыток запрещает "депортацию беременных иностранок, несовершеннолетних иностранцев или любого иностранца в страну, где, как они могут продемонстрировать, их жизнь или свобода могут подвергнуться угрозе или в их отношении будет применяться бесчеловечное, жестокое или унижающее достоинство обращение".

37. Хотя в Законе № 02-03 нет конкретной ссылки на пытки, он вместе с тем рассматривает депортацию, высылку или возвращение иностранца в страну, где его жизнь и свобода окажутся под угрозой или где он подвергнется бесчеловечному, жестокому или унижающему достоинство обращению, в качестве угрозы для жизни, которая представляет собой одну из форм пыток, как это указывается в тексте Конвенции.

38. Хотя экстрадиция в принципе является нормой в случае совершения любых общеуголовных преступлений, если марокканские власти имеют основания полагать, что запрос на экстрадицию был сделан без объективных оснований и что этот запрос связан с личностью самого лица и делается по соображениям его этнической принадлежности, расы, национальности или религиозных или политических убеждений, а также что такие соображения поставят под угрозу его жизнь или свободу или могут приводить к применению пыток, запрос об экстрадиции не удовлетворяется (статья 721 Уголовно-процессуального кодекса). Такие соображения учтены в ряде двусторонних соглашений, заключенных между Марокко и некоторыми европейскими и арабскими странами. В настоящее время рассматривается заключение таких соглашений с Арабской Республикой Египет (глава 22) и с Королевством Бельгия (глава 3) (см. приложение I).

39. Закон № 02-03 гарантирует иммигрантам во время их пребывания на территории Марокко их основные права. Статья 26 запрещает высылку беременных иностранок и несовершеннолетних иностранцев. Равным образом административные органы обязаны объяснять свое решение при отказе лицу во въезде в Марокко, а также решение о возвращении лица. Этот же закон предусматривает право на обжалование таких административных решений. Ниже перечисляются другие категории лиц, в отношении которых не применяются распоряжения о депортации:

- иностранцы, которые могут любыми средствами продемонстрировать, что они с шести лет или ранее на обычной основе постоянно проживают в Марокко;
- иностранцы, которые любыми средствами могут продемонстрировать, что они на обычной основе постоянно проживают в Марокко;
- иностранцы, которые не менее одного года состоят в браке с гражданами Марокко;
- иностранцы, являющиеся родителями ребенка, постоянно проживающего в Марокко и получившего марокканское гражданство, при условии, что они на практике являются законными опекунами ребенка и обеспечивают его потребности;
- иностранцы, на обычной основе постоянно проживающие в Марокко и располагающие каким-либо видом на жительство, предусмотренным марокканским законодательством или международными конвенциями, если они не были осуждены приговором, вступившим в законную силу, не менее чем к одному году лишения свободы без отсрочки исполнения;
- беременные иностранки;
- несовершеннолетние иностранцы.

40. В качестве исключения иностранцы могут высылаться, если их присутствие представляет угрозу для общественного порядка, всеобщей безопасности или государственной безопасности, как предусмотрено международными дого-

ворами, в частности статьей 13 Международного пакта о гражданских и политических правах и статьей 32 Конвенции о статусе беженцев.

41. Следует отметить, что в случае высылки лица, которое не может в силу исключительных обстоятельств немедленно выехать из Марокко, это лицо может содержаться в месте, не входящем в систему пенитенциарных учреждений, до того времени, пока оно не сможет покинуть страну. Компетентный орган обязан предоставить письменное объяснение о причинах неисполнения решения о высылке. Решение относительно высылки лица может быть обжаловано. В таких случаях исполнение распоряжения о высылке приостанавливается до принятия окончательного решения. Запрещается высылать иностранца, за которым признается статус беженца, или в период рассмотрения его ходатайства о предоставлении убежища.

42. В рамках обеспечения защиты просителей убежища и после заключения соглашения в июле 2007 года о создании в Марокко отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) Королевство приступило к осуществлению совместно с УВКБ программы по подготовке исследования о положении беженцев и по определению наиболее оптимальных путей предоставления им защиты в соответствии с международными договорами по правам человека в целом и по правам беженцев в частности. С этой целью Министерство юстиции создало комитет, который в рамках мероприятий по реализации этой программы организовал ряд курсов для повышения осведомленности и подготовки судей. Такой же комитет был создан Министерством иностранных дел и сотрудничества в координации с совместным правительственным комитетом. Задача этой координации состоит в ликвидации и предотвращении любых функциональных недостатков или ошибок в рассмотрении дел беженцев. Данный процесс направлен также на определение причин таких ошибок, в частности в плане необходимости повышения осведомленности и профессиональной подготовки или необходимости пересмотра законодательства. Еще один комитет в составе представителей ряда государственных секторов занимался организацией встреч с беженцами в целях урегулирования их статуса.

43. Во время подготовки закона о въезде и жительстве иностранцев и нелегальной иммиграции обращалось внимание также на статус беженцев. Закон предусматривает предоставление иностранцам, получившим статус беженцев, вида на жительство (статья 17). Иностранцы, которым отказано в статусе беженцев, имеют право обжаловать это решение, представив ходатайство председателю Административного трибунала, который, выступая в качестве судьи, уполномочен оперативно рассматривать такие дела (статья 20).

44. Иностранец, которому предоставлен вид на жительство по закону, не может быть выслан из страны, если только он не был приговорен к тюремному заключению сроком на один год и не отбыл свое наказание по приговору (статья 26). Иностранец, располагающий документом беженца или чье дело рассматривается УВКБ, выслан быть не может. Одним из примечательных случаев является дело гражданина Ирака, который пытался выехать из Марокко с использованием поддельного паспорта. После его ареста он был предан суду и приговорен к одному месяцу лишения свободы условно. В результате административные органы издали решение о его депортации на родину. После этого он заявил, что обратился в УВКБ с ходатайством о предоставлении убежища. Административный орган отменил распоряжение о депортации, и это лицо было освобождено из-под стражи в соответствии со статьями 31, 32 и 33 Конвенции о статусе беженцев.

45. С учетом особого статуса иммигрантов при Министерстве внутренних дел было создано специальное иммиграционное управление, а также был учрежден национальный центр мониторинга, которому была поручена разработка национальной стратегии в области миграции. Марокко продолжает свои усилия по обеспечению пользования иммигрантами своими правами, включая права на справедливое судебное разбирательство, присутствие адвоката защиты на судебных слушаниях, использование услуг устного переводчика на допросах и соблюдение сроков задержания, предусмотренных законом.

46. Географическое положение Марокко обуславливает его роль как отправного пункта для большого числа эмигрантов, а также как транзитной страны для иммигрантов из соседних стран. По этим причинам Марокко подписало меморандум о взаимопонимании (МВ) с итальянскими властями в этом отношении. Кроме того, в рамках соглашений, заключенных с другими африканскими странами, Марокко предоставляет свое содействие в целях оказания им помощи в осуществлении экономических, социальных и культурных проектов в секторах здравоохранения и сельского хозяйства, с тем чтобы ограничить приток иммигрантов из южносахарского региона.

47. Поскольку нелегальная миграция и контрабанда людей приобретают новые масштабы, экономическая и социальная политика в принимающих странах обрела императивный характер. Равным образом правительствам и международным организациям, для того чтобы бороться с подпольной миграцией, необходимо активизировать сотрудничество.

Статья 4

Акты пыток в качестве преступлений

48. Согласно марокканскому законодательству пытки рассматриваются как отдельное преступление и квалифицируются в соответствии с иными положениями, чем положения, касающиеся избиений или актов насилия, совершаемых сотрудниками правоохранительных органов.

49. Наказание за преступление, состоящее в применении пыток, варьируется по срокам и видам и зависит от формы и тяжести совершенного акта. Государственное должностное лицо, подвергшее пыткам другое лицо, наказывается лишением свободы на срок от пяти до 15 лет и штрафом от 10 000 до 30 000 дирхамов (1 евро = 10 дирхамов).

50. В случаях совершения актов пыток группой лиц, действующих в качестве исполнителей или сообщников, или с использованием оружия или под угрозой применения оружия наказание может составлять до 20 лет лишения свободы и выплату штрафа в размере 20 000 – 50 000 дирхамов. Такое же наказание может также назначаться при совершении этого преступления в отношении свидетеля, жертвы или гражданской стороны за дачу показаний, представление жалобы, возбуждение дела или с целью предотвращения таких действий.

51. В целях защиты более уязвимых групп, в частности несовершеннолетних, лиц со специальными потребностями, престарелых и беременных женщин, от актов пыток, совершаемых государственными должностными лицами, предусмотрено максимальное наказание в виде пожизненного заключения.

52. С учетом последствий тяжких форм пыток марокканское законодательство предусматривает более строгие наказания за акты пыток, приводящие к тяжелому ущербу для здоровья жертв. В случаях таких деяний, приводящих к ут-

рате или ампутации конечности, потере зрения на один глаз или слепоте, а также к пожизненной инвалидности, наказание может достигать 20 лет лишения свободы. Если доказано, что преступление совершено преднамеренно или с применением оружия, наказание может увеличиваться от 20 лет до 30 лет тюремного заключения.

53. Марокканское законодательство принимает во внимание ряд основных принципов, направленных на восстановление достоинства жертвы. Оно также расширяет масштабы ответственности для лиц, прямо или косвенно причастных к актам пыток. Согласно марокканскому законодательству суды, выносящие решения о наказании государственных должностных лиц за совершение актов пыток, обязаны публиковать вынесенный приговор в одной или нескольких местных газетах или помещать тексты приговора в общественных местах, с тем чтобы показать, что применение пыток является позорным деянием, и предупредить о суровости наказания для тех, кто совершает акты пыток.

54. В соответствии со статьей 4 Конвенции против пыток марокканское законодательство расширило круг лиц, несущих ответственность за это преступление, с тем чтобы включить в него сообщников, которые подвергаются таким же наказаниям, что и исполнители. Любое лицо, которое осознанно помогает и поощряет исполнителя акта пытки в какой-либо форме, считается пособником и рассматривается в качестве исполнителя. Исполнителем считается также государственное должностное лицо, осведомленное об актах пыток и игнорирующее факт их совершения. Наличие нескольких исполнителей рассматривается в качестве отягчающего фактора, влекущего за собой увеличение срока лишения свободы до 20 лет.

55. В целях обеспечения неотвратимости наказания лиц, совершающих акты пыток, национальное законодательство в соответствии со статьей 4 Конвенции рассматривает покушение на совершение акта пытки в качестве преступления, которое действительно имело место. Акт пытки квалифицируется как преступление, как только исполнитель приступил к его совершению.

56. В отношении преступлений, состоящих в применении пыток, действуют такие же общие правила по срокам давности, как предусмотрено в уголовном праве и Уголовно-процессуальном кодексе, согласно которым этот срок составляет 20 лет. Это считается достаточным для предупреждения безнаказанности. В ответ на обеспокоенность Комитета, выраженную в пункте 5 f) документа (CAT/C/CR/31/2), следует отметить, что на это положение общего права может ссылаться любая сторона. Что касается рекомендации Комитета по вопросам равенства и примирения в отношении компенсации, то Марокко все еще не приняло решения о предоставлении общей амнистии.

57. В соответствии с рекомендацией Комитета, содержащейся в пункте 6 e) документа (CAT/C/CR/31/2), и в контексте укрепления правовой защиты лиц от любых произвольных действий со стороны государственных служащих в ходе исполнения ими своих обязанностей марокканские судебные органы предприняли расследования в отношении действий ряда государственных должностных лиц. В 2003 и 2004 годах было проведено 14 таких расследований. В 2005 году были возбуждены 20 расследований, тогда как в 2006 году имелось 17 таких случаев, как и в 2007 году.

58. Марокканские суды вынесли различные приговоры в отношении ряда государственных должностных лиц, обвиненных в применении насилия. В одном деле, которое рассматривалось в Эль-Аюнском апелляционном суде, два государственных должностных лица – сотрудник службы безопасности и подпол-

ковник полиции – были обвинены в избиении и применении оружия и проговорены к 10 годам лишения свободы за убийство (дело по обжалованию № 7/165). В другом деле шесть сотрудников охраны исправительной тюрьмы в Мекнесе были обвинены в совершении актов пыток, сексуальном нападении и применении силы (дело № 2006/248). Ниже приводится таблица, в которой показано число дел, возбужденных в отношении сотрудников полиции за период 2007–2008 годов.

<i>Год</i>	<i>Категория</i>	<i>Число дел</i>
2003	Сотрудники полиции	14
	Лица, облеченные властными полномочиями	20
2004	Сотрудники полиции	6
	Лица, облеченные властными полномочиями	8
2005	Сотрудники полиции	8
	Лица, облеченные властными полномочиями	12
2006	Сотрудники полиции	10
	Лица, облеченные властными полномочиями	7
2007	Сотрудники полиции	3
	Лица, облеченные властными полномочиями	3
2008	Сотрудники полиции	4
	Лица, облеченные властными полномочиями	3

Статья 5

Распространение юрисдикции на случаи применения пыток

59. Согласно статье 5 Конвенции против пыток каждое государство-участник обязано принимать необходимые меры для установления его юрисдикции в отношении преступлений пыток. Для этого марокканское законодательство содержит ряд положений, устанавливающих роль государства в преследовании лиц, которые совершили преступления, состоящие в применении пыток. Глава 10 Уголовного кодекса гласит, что марокканское уголовное законодательство применяется ко всем гражданам, иностранцам и апатридам, проживающим на марокканской территории, с учетом исключений, изложенных во внутреннем публичном праве и в международном праве. Марокканское уголовное законодательство применяется также к преступлениям, совершенным за пределами Марокко, если они подпадают под юрисдикцию марокканских судов.

60. Марокканская территория не ограничивается сушей, воздушным пространством и территориальными водами. Она включает марокканские морские и воздушные суда, принадлежащие Марокко или другим сторонам, которые курсируют под флагом Марокко. Статья 704 Уголовно-процессуального кодекса предусматривает, что марокканские суды обладают юрисдикцией для рассмотрения дел о преступлениях, совершенных на марокканской территории, невзирая на гражданство совершивших их лиц. Эта статья также устанавливает, что юрисдикция марокканских судов распространяется на любое преступление, один из эпизодов которого был совершен в Марокко. Эта юрисдикция распространяется на акты соучастия, даже когда основное преступление совершено за пределами Марокко негражданами.

61. Юрисдикция Уголовно-процессуального кодекса распространяется на всех лиц, обладающих марокканским гражданством, даже если они совершают преступления за пределами марокканской территории. Этот же принцип применяется к гражданам других стран, совершающих преступления в отношении марокканских граждан на территории другого государства.

62. Все правовые положения марокканского законодательства направлены на обеспечение привлечения к ответственности лиц, совершивших преступление в форме пытки, путем распространения юрисдикции на все преступления против безопасности лиц.

Статья 6

Специальные требования, связанные с задержанием лиц, причастных к актам пыток

63. Уголовно-процессуальный кодекс в соответствии со статьей 6 Конвенции против пыток обеспечивает для задержанных лиц ряд гарантий, совместимых с международно признанными основными принципами справедливого судебного разбирательства. По смыслу марокканского права, они включают незамедлительное уведомление семьи задержанного сотрудниками судебной полиции. Это уведомление может производиться по телефону, устно или в письменной форме сотрудником полиции. В регистрационной записи должно быть указано имя уведомленного лица, способ, место и время уведомления.

64. По закону задержанное лицо, срок задержания которого продлевается, имеет право просить сотрудника судебной полиции связаться с адвокатом. Адвокат, согласившийся представлять задержанное лицо, имеет право просить государственного прокурора о свидании с его клиентом в течение первого часа с момента продления срока задержания. Первый контакт между адвокатом и клиентом ограничен 30 минутами и проходит под надзором сотрудника судебной полиции в условиях, гарантирующих конфиденциальность контролируемого свидания. Если адвокат не может получить разрешение на свидание с его клиентом, в частности по причине значительной удаленности или по другим причинам, сотрудник полиции в исключительном порядке обязан разрешить адвокату общение с задержанным лицом и представить доклад по этому вопросу в государственную прокуратуру.

65. Назначенный адвокат может в течение срока задержания представлять документы и письменные замечания в судебную полицию или в государственную прокуратуру, которые подлежат включению в материалы дела при их соответствующем заверении. Это является ответом на вопрос в пункте 5 с) документа CAT/C/CR/31/2, вызвавший озабоченность Комитета. Когда издается запрос на экстрадицию лиц, подозреваемых в причастности к преступлению пытки, представитель Короля или ответственное должностное лицо, которому это поручается, может распорядиться об аресте иностранца, замешанного в совершении этого преступления. Об этом незамедлительно должны быть проинформированы министр юстиции и личный представитель Короля в Высоком совете. Затем в течение 24 часов после задержания задержанное лицо допрашивается с целью выяснению его личности, и оно информируется о предъявляемых ему обвинениях.

66. Лица, задержанные по обвинениям в совершении актов пыток, помещаются в одну из государственных тюрем. Задержанное лицо имеет право на свидания с членами семьи и адвокатом, ведущим его дело. В последнем случае

свидание носит частный характер и имеет неограниченный срок. Если задержанное лицо является иностранцем, оно имеет доступ к представителю консульской или дипломатической службы страны его гражданства. Марокко соблюдает положения Венской конвенции о консульских сношениях 1963 года. Задержанный иностранец имеет также право на контакт с дипломатическим представительством страны его гражданства или страны, под чью юрисдикцию он подпадает. Согласно этому положению судебные органы Марокко в 2008 году представили зарубежным дипломатическим представительствам 748 уведомлений.

Статья 7

Наказание лиц, причастных к актам пыток

67. Во исполнение статей 6–9 Конвенции против пыток Королевство Марокко приняло ряд законодательных, институциональных и практических мер, направленных на укрепление гарантий, предоставляемых лицам, которые подозреваются в совершении актов, упомянутых в статье 4 Конвенции. Они располагают такими же гарантиями, какие предоставляются всем подозреваемым согласно положениям Уголовного кодекса.

68. Новый Уголовно-процессуальный кодекс 2003 года содержит положения, внедряющие ряд вышеупомянутых мер. В соответствии с правами, гарантированными в главе 10 Конституции, впервые в марокканском законодательстве был предусмотрен принцип презумпции невиновности. Уголовно-процессуальный кодекс регламентирует процедуру задержания и срок содержания подозреваемого под стражей или в предварительном заключении. Кодекс также предусматривает процедуру расследования, которое контролируется государственной прокуратурой в рамках полномочий, предоставленных ей законом, по надзору за работой судебной полиции, инспектированию мест содержания под стражей и изданию распоряжений о медицинском обследовании подозреваемых, позволяющем удостовериться в применении пыток. В случае появления на теле задержанного подозрительных следов прокуратурой, следственным судьей или самим подозреваемым может быть сделан запрос в отношении медицинского освидетельствования.

69. Для укрепления правовых гарантий по физической защите лиц, предусмотренной законодательством, в статью 446 Уголовного кодекса были внесены поправки, предоставляющие врачам и младшему медицинскому персоналу освобождение от необходимости сохранять профессиональную тайну, с тем чтобы они могли сообщать о любых актах насилия или жестокого обращения в отношении детей и женщин в семье и за ее пределами. Заключение медицинских экспертов используется в качестве доказательства в уголовном деле, особенно в сочетании с заявлениями свидетелей или другими доказательствами, связанными с делом.

70. Суды применяют такие экспертизы для выявления лиц, совершающих акты насилия и пыток. Одним из примеров такой процедуры является решение № 20.82 Танжерского апелляционного суда по делу № 13/99/369. Обстоятельства дела касаются событий, приведших к задержанию одного лица и обыску его автомобиля. Обыск не выявил каких-либо изобличающих улик, однако владелец автомобиля подвергся пыткам, в результате которых он потерял сознание. Его доставили в больницу, где был установлен факт его смерти. Согласно версии причастных к инциденту сотрудников полиции, жертва имела слабое здоровье в результате приема галлюциногенных препаратов. Однако судебные

органы приняли решение продолжить следствие, для чего были получены заявления свидетелей и издано распоряжение о вскрытии, с тем чтобы убедиться в том, действительно ли жертва находилась под воздействием наркотиков. Подлинные обстоятельства дела были резюмированы в следующем решении Танжерского апелляционного суда: "На основе показаний очевидца, показаний других свидетелей, которые слышали крики умершего до его доставки в больницу, результатов вскрытия, проведенного токсикологической службой, которые подтвердили отсутствие каких-либо токсичных или запрещенных веществ, осмотра тела умершего врачом, который подтвердил наличие следов насилия, появившихся до смерти потерпевшего, и тот факт, что смерть была вызвана его избиванием, а также с учетом попытки обвиняемых скрыть личность потерпевшего и двух случаев посещения ими больницы, с тем чтобы убедиться в смерти потерпевшего, суд считает, что имеются достаточные доказательства того, что обвиняемые применили насилие в отношении потерпевшего, неумышленно причинив ему смерть. Поскольку, как подтвердило вскрытие, смерть была вызвана насильственными актами, уголовный суд признает обвиняемых виновными в применении насилия, результатом которого стала неумышленная смерть. Обвиняемые настоящим приговариваются к 10 годам лишения свободы".

71. Еще одно дело под № 98/192 рассматривалось в Апелляционной палате Уголовного суда в Тазе. Пять сотрудников полиции обвинялись в избивании, в результате которого наступила неумышленная смерть. Этот инцидент имел место во время операции по пресечению торговли алкогольными напитками, когда одно лицо было задержано и доставлено в полицейский участок. Задержанное лицо находилось под воздействием алкоголя и было доставлено в больницу, где врачи констатировали его смерть. Во время слушания дела суд рассмотрел доказательства, включая свидетельские показания и результаты вскрытия, и подтвердил обвинения в избивании и применении оружия с целью нанесения травм. Обвиняемые были признаны виновными и приговорены к одному году лишения свободы. Судебное решение по этому делу является примером реагирования Марокко на рекомендацию Комитета в пункте 6 к) документа CAT/C/CR/31/2.

72. После вынесения приговора правонарушитель переводится в тюрьму, находящуюся под судебным надзором, который обеспечивает исполнение вынесенного приговора в соответствии с положениями Уголовно-процессуального кодекса. Для обеспечения последующей реинтеграции заключенных в обществе соблюдаются гарантии их прав. Законодательство, в частности статьи 596 и 616 Уголовно-процессуального кодекса, предоставляют надзирающим судьям широкие полномочия по инспектированию тюрем, в соответствии с которыми они обязаны ежемесячно посещать тюрьмы, подпадающие под их юрисдикцию, контролировать соблюдение прав заключенных, изложенных в статьях законодательства, регламентирующего функционирование пенитенциарных учреждений, обеспечивать законность мер по содержанию под стражей и контролировать осуществление дисциплинарных мер. Судья также обязан докладывать о своих посещениях Министру юстиции и государственной прокуратуре, проверять тюремные регистрационные журналы и следить за условиями содержания заключенных, пользуясь специальной карточкой (см. приложение 3).

Статья 8

Выдача лиц, причастных к актам пыток

73. В соответствии со статьей 8 Конвенции против пыток марокканское законодательство содержит ряд правовых положений, касающихся преступлений в

форме пытки или покушений на применение пыток, регламентируя механизмы выдачи в рамках международного судебного сотрудничества.

74. Хотя положения марокканского законодательства о выдаче уголовных преступников не содержат специальной ссылки на преступление в форме пытки, поскольку в Уголовно-процессуальном кодексе нет подробного перечня преступлений, в связи с которыми может осуществляться выдача, в Кодексе устанавливается, что существуют правонарушения и деяния, наказуемые по законам запрашивающего государства.

75. По смыслу марокканского законодательства, лица, совершившие преступления в форме пытки, как таковые подлежат выдаче в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции.

76. Этот же принцип применяется к двусторонним соглашениям, заключенным Марокко с другими государствами. Марокканское законодательство не освобождает лиц, совершивших преступления в форме пытки, от выдачи в случае, когда запрос на нее поступает от государства, с которым Марокко заключило двустороннее соглашение. Исключения применяются только в отношении политических, военных преступлений и правонарушений по обычному праву.

77. Марокко получило от ряда государств запросы в отношении выдачи, некоторые из которых были связаны с актами нападений и насилия, и реагировало на эти запросы. Одним из таких примеров является сделанный французскими судебными органами в 2008 году запрос в адрес марокканских судебных органов на выдачу гражданина Голландии, обвиняемого в совершении актов насилия и нападениях. Этот запрос был удовлетворен.

78. Согласно двусторонним соглашениям о выдаче, не существует каких-либо запретов на выдачу лиц, совершивших акты пыток, за исключением случаев, когда речь идет о соблюдении положений международных конвенций. Марокканское право предусматривает, что в вопросах международного судебного сотрудничества международные договоры имеют преимущественную силу над внутренним законодательством, однако необходимо убедиться, что лица, подлежащие выдаче, не подвергнутся пыткам в запрашивающем государстве. Это отражает приверженность Марокко расширению судебного сотрудничества в деле борьбы с преступностью, особенно с актами пыток, которые могут совершаться государственными должностными лицами, облеченными полномочиями по осуществлению закона.

Статья 9

Помощь в отношении преступлений, связанных с пытками, осуществляемая в рамках международного судебного сотрудничества

79. Марокко в соответствии со своими международными обязательствами привержено предоставлению адекватной помощи другим государствам в вопросах борьбы с преступлениями, предусмотренными данной Конвенцией. С этой целью национальное законодательство включает положения, которые в соответствии с внутренним законодательством направлены на содействие оказанию правовой помощи зарубежным властям. Ввиду этого был заключен ряд международных соглашений двустороннего и многостороннего характера с целью борьбы со всеми формами преступности, включая применение пыток, и содействия оказанию государствами взаимной правовой помощи.

80. Положения Уголовно-процессуального кодекса регулируют отношения с судебными органами зарубежных стран (статья 713 и последующие статьи). Согласно этим положениям, в вопросах международной правовой помощи нормы международных конвенций преобладают над национальными законами. Международные запросы могут касаться сбора доказательств, имеющих отношение к преступлениям в форме пытки, в частности получения показаний свидетелей, инспектирования соответствующих мест или конфискации материалов, имеющих отношение к преступлениям. Как правило, судебные запросы поступают по дипломатическим каналам. Однако в срочных случаях они могут адресоваться непосредственно компетентным судьям.

81. Марокканское законодательство предусматривает, что по просьбе другого государства может производиться конфискация всех предметов, которые могли использоваться в ходе совершения преступления в форме пытки, будь то обнаруженные у лица, в отношении которого поступил запрос на выдачу, либо на более позднем этапе. Закон также разрешает передавать такие предметы запрашивающему государству даже в тех случаях, когда само лицо не выдается по каким-либо причинам, например в случае смерти или побега.

82. Марокко также признает повестки других государств по вызову свидетелей, проживающих на его территории, для дачи показаний по уголовным делам. Разрешается также временно переводить такое лицо, даже если оно содержится в марокканской тюрьме, для дачи показаний или личного допроса при условии, что такое лицо возвращается в марокканское пенитенциарное учреждение в сроки, установленные марокканскими властями, и при условии получения гарантий безопасности свидетеля, включая защиту от физического вреда. Марокко также принимает официальные жалобы, представляемые другими государствами в отношении граждан Марокко, ответственных за совершение преступлений в форме пытки или другие преступления как на территории, так и за пределами Марокко. В отношении таких обвиняемых расследования и судебные разбирательства проводятся в Марокко в соответствии с национальным законодательством.

83. В таких случаях для Королевства Марокко имеет обязательную юридическую силу ряд международных двусторонних и многосторонних соглашений, касающихся международной судебной помощи. Это свидетельствует о приверженности Марокко делу позитивного сотрудничества с другими государствами в области борьбы с пытками и другими формами жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения. Эти соглашения упомянуты в предыдущих докладах Королевства (CAT/C/66/Add.1) и (CAT/C/24/Add.2) соответственно на страницах 15–16 и 14–15.

Статья 10

Подготовка и информация по вопросам запрещения пыток

84. В соответствии со статьей 10 Конвенции против пыток и с общими руководящими принципами, касающимися представления докладов государств-участников (CAT/C/4/Rev.3), Марокко принимает ряд мер, направленных на пропаганду культуры прав человека как универсальных гуманных принципов, действие которых распространяется на все человечество. С самого начала Марокко играло активную роль в этом процессе. Это нашло свое отражение в инициативе Королевства, предпринятой в сотрудничестве со Швейцарской Конфедерацией, призвать Совет по правам человека к принятию всеобщей декларации об образовании и подготовке в области прав человека. Это стремление объясня-

ется твердым убеждением в важности такого образования для лиц, облеченных полномочиями по осуществлению закона.

85. На национальном уровне Марокко осуществляет национальную программу образования в области прав человека с целью учета принципов прав человека в программах начальной и средней школ и университетов. Основная цель этой программы состоит в закреплении культуры прав человека среди молодежи через систему образования. Эта программа была начата в 1995 году одновременно с Десятилетием образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995–2004 годы) и была продолжена в рамках Открытой всеобщей программы на 2005–2007 и последующие годы.

86. Для обеспечения как можно более широкого распространения образования в области прав человека, особенно среди лиц, ежедневно занимающихся осуществлением законов и обеспечением законности, в учебные программы, предназначенные для полиции, жандармерии и лиц с властными полномочиями, был включен предмет образования в области прав человека. Кроме того, в рамках соглашения о партнерстве между Министерством внутренних дел и Консультативным советом с той же целью был предпринят пересмотр других учебных программ с точки зрения правозащитных принципов.

87. В начале 1990-х годов образование в области прав человека было включено в программу подготовки судей Высшего судебного института. Аналогичный подход был применен в программах подготовки на местах сотрудников пенитенциарных учреждений, с тем чтобы развить в них понимание того, как нужно обращаться с лицами, находящимися под их надзором. Этот процесс сопровождался публикациями в средствах массовой информации и культурной кампанией по повышению уровня осведомленности в отношении прав человека и других таких ценностей, как терпимость, справедливость, равенство и достоинство. Со своей стороны, Ифранский центр по развитию сетей, входящий в состав администраций пенитенциарных учреждений, организовал ряд учебных курсов по правам человека, которыми были охвачены 2 700 руководителей и сотрудников пенитенциарных учреждений.

88. В рамках более широкой схемы по охвату различных сегментов общества, включая правительство, национальные учреждения, организации гражданского общества и активистов юридической деятельности, Министерством юстиции в сотрудничестве с Международной ассоциацией по предупреждению пыток был организован ряд семинаров и учебных курсов для сотрудников правоохранительных органов. В работе двух учебных курсов участвовали магистраты прокуратуры, следственные судьи, сотрудники полиции, сотрудники Королевской жандармерии, директора тюрем и сотрудники других вспомогательных служб. Эти курсы состоялись в декабре 2007 года, а в декабре 2008 года был проведен семинар на тему "Правовые основы и судебная квалификация пытки в качестве преступления". Консультативный совет по правам человека в сотрудничестве с Ассоциацией по Факультативному протоколу к Конвенции организовал день изучения этого документа. В работе этого мероприятия приняли участие Председатель Рабочей группы Организации Объединенных Наций по Факультативному протоколу, ряд международных и местных экспертов, ряд представителей секторов правительства, обществ, Международного института по правам человека в Страсбурге и Центра по правам человека в Женеве.

89. Основная задача этих курсов состояла в повышении осведомленности среди лиц, ответственных за применение законодательства. Само собой разумеется, что повышение осведомленности и упор на соблюдение прав человека и

отказ от бесчеловечного обращения будут иметь позитивное воздействие на поведение должностных лиц в вопросах защиты свобод и достоинства лиц.

90. В стремлении к дальнейшему укреплению правовых гарантий в деятельности полиции ее контролирующий орган разработал научную методику по предупреждению любой практики, которая может приводить к ущемлению свобод и прав подозреваемых. Аналогичным образом, был разработан кодекс поведения сотрудника арабской полиции, регламентирующий это поведение с упором на права человека и запрещение пыток.

91. Во избежание каких-либо нарушений, которые могли бы совершаться подразделениями сил безопасности при исполнении ими обязанности по разгону демонстраций, ликвидации сидячих забастовок и беспорядков, такие подразделения были обучены методам и способам действий, совместимым с международными стандартами. Теоретическая и практическая подготовка сотрудников таких сил учитывает положения правозащитных договоров в соответствии с практикой, принятой в ряде европейских стран. Кроме того, марокканское правительство приступило к осуществлению политики законотворчества, регулирующего право на протесты и демонстрации.

92. Что касается достоинства лиц, лишенных свободы, то в марокканском законодательстве, касающемся пенитенциарных учреждений, содержится ряд предписаний, которые их сотрудники обязаны соблюдать, чтобы не понести наказания. Они включают запрещение применения насилия в отношении задержанных, оскорбительных высказываний или использования наручников и цепей.

93. Для этого среди сотрудников пенитенциарных учреждений проводятся пропагандистские кампании, в ходе которых делается упор на соблюдение прав заключенных и уважение человеческого достоинства. Директоры и сотрудники тюрем посещают курсы и участвуют в семинарах, на которых рассматриваются вопросы запрещения пыток и уважения прав человека. Эти программы были начаты несколько лет назад и продолжают осуществляться.

94. В рамках усилий Королевства по активизации образования в области прав человека и формирования культуры прав человека в апреле 2006 года было начато осуществление совместного проекта с участием национальных учреждений, государственных секторов, организаций и органов гражданского общества и юристов. Этот проект включал разработку национального плана деятельности по формированию культуры прав человека "Роль гражданственности в поощрении прав человека", целью которого является поощрение общества к развитию общих ценностей, чье ядро составляют принципы достоинства, свободы, равенства, солидарности, терпимости и принятия разнообразия в частной и общественной жизни, а также в рамках режима обращения государственных учреждений с частными лицами. Основными направлениями деятельности, которые предусмотрены в плане работы на пятилетний период, являются такие взаимосвязанные направления, как образование, пропагандистская деятельность и профессиональная подготовка. Все они должны придать обществу определенную динамику, позволяющую входящим в него компонентам – отдельным лицам, группам и учреждениям – сформировать ценности и культуру прав человека.

95. Марокко в сотрудничестве с Европейским союзом и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) приняло также национальный план по обеспечению демократии и прав человека, предусматривающий совместное участие всех секторов. Реализация этого плана была начата под надзором

комитета в составе представителей ряда государственных секторов, национальных учреждений и организаций гражданского общества.

Статья 11

Меры по запрещению пыток в местах содержания под стражей

96. Марокко твердо убеждено в необходимости адекватных мер по запрещению пыток в местах содержания под стражей. Марокканское законодательство в соответствии со статьей 11 Конвенции против пыток предусматривает ряд процедур и мер, регламентирующих правила и методы проведения допросов. Они также регулируют условия содержания под стражей и обращения с лицами, содержащимися под стражей, будь то в предварительном или в тюремном заключении.

97. Согласно марокканскому законодательству, в этом отношении действует ряд правовых и судебных гарантий, и в частности гарантии, касающиеся контактов при первой возможности с адвокатом, врачом и членом семьи. Эти гарантии призваны обеспечить содержащемуся под стражей лицу гуманное обращение и защиту от любого физического ущерба независимо от места содержания под стражей.

98. Марокканское законодательство предоставляет магистратам прокуратуры полномочия по надзору за процедурами, сроками и помещением под стражу в места, предназначенные для этих целей. По закону представитель Короля обязан один раз в неделю посещать места содержания под стражей и инспектировать регистрационные записи в отношении лиц, содержащихся под стражей, равно как и следить за условиями содержания. Во время этих посещений представитель Короля уполномочен принимать заявления, касающиеся условий содержания под стражей, часов отдыха и питания (см. приложения 3 и 4).

99. Помимо периодических посещений центров содержания под стражей, проводимых представителем Короля, он или один из его заместителей осуществляют внеплановые посещения таких центров в целях проверки соответствия условий содержания законодательству и принципам гуманного обращения с заключенными. Консультативный совет по правам человека, организации гражданского общества и члены Фонда им. Мохаммеда V инспектируют ряд полицейских участков и пенитенциарных учреждений.

100. При получении сообщений о случаях негуманного обращения прокуратура незамедлительно проводит инспекционные посещения центров содержания под стражей для целей подготовки доклада, в котором документируются обнаруженные нарушения и формулируются соответствующие замечания. При поступлении докладов о таких нарушениях представитель Короля распоряжается о проведении судебного расследования, по результатам которого лица, ответственные за нарушения, предстают перед судом.

101. В рамках механизма по надзору за центрами содержания под стражей и обеспечением гуманных условий содержания марокканское законодательство предоставило судебным органам полномочия по обеспечению таких условий и предупреждению совершения любого акта пытки или унижающего достоинство обращения.

102. В этом же контексте представитель Короля проводит регулярные посещения пенитенциарных учреждений в соответствии с полномочиями, которыми по

закону наделена прокуратура в области обеспечения гуманных условий содержания под стражей.

103. Консультативный совет по правам человека, в значительной степени основываясь на статьях первого Протокола, подготовил специальное руководство по посещениям центров содержания под стражей.

104. Осознавая необходимость улучшения условий содержания заключенных и состояния пенитенциарных учреждений, Марокко в своем стремлении к обеспечению гуманных условий и запрещению пыток учредило новую комиссию, которая занимается вопросами управления тюрьмами и реинтеграцией заключенных. Задачи комиссии состоят в обеспечении условий, совместимых с международными стандартами, предупреждении любых нарушений со стороны лиц, отвечающих за исполнение закона в таких учреждениях, гарантировании физической безопасности заключенных, предоставлении лучших условий для содействия заключенным в реинтеграции, наблюдении за строительством новых тюрем, соответствующих международным стандартам, и увеличении бюджетных ассигнований на питание и медицинские услуги, т.е. она занимается всеми вопросами, в связи с которыми Комитет выразил озабоченность в пункте 6 i) документа CAT/C/CR/31/2.

Статья 12

Расследование случаев совершения актов пыток

105. В соответствии со статьей 12 Конвенции против пыток, согласно которой каждое государство-участник обеспечивает, чтобы его компетентные органы проводили быстрое и беспристрастное расследование, когда имеются достаточные основания полагать, что пытка была применена на любой территории, находящейся под его юрисдикцией, Марокко привело свое национальное законодательство в соответствие с этим требованием. Марокканские судебные органы по закону обязаны возбуждать расследование при поступлении сведений или утверждений о совершении актов пыток.

106. В целях обеспечения того, чтобы власти выполняли свои функции по расследованию таких случаев, марокканское законодательство не ограничивается наделением такими полномочиями лишь судебных органов, но и предоставляет лицу, в отношении которого были совершены акты пыток, право ходатайствовать перед такими органами о его медицинском освидетельствовании для определения необходимости в возбуждении следственных процедур.

107. Статья 74 Уголовно-процессуального кодекса обязывает представителя Короля издавать распоряжения о медицинском осмотре медицинскими специалистами, когда поступает такая просьба или когда ему становится известно о совершении актов насилия.

108. С целью дальнейшего совершенствования этой меры марокканское законодательство обязывает также магистратов прокуратуры распоряжаться о проведении медицинского осмотра в случаях, связанных с несовершеннолетними. Фактически медицинское освидетельствование необходимо по закону проводить в отношении всех несовершеннолетних, заявляющих о том, что они подверглись насилию.

109. Согласно марокканскому законодательству, защита лиц от актов пыток касается не только жертвы. Третья сторона также имеет право на предъявление иска, например, если существует подозрение, что несовершеннолетние под-

верглись пыткам. Адвокат, действующий от имени несовершеннолетнего лица, может ходатайствовать перед судебным органом, рассматривающим дело несовершеннолетнего, об издании распоряжения о его медицинском освидетельствовании.

110. По итогам медицинского осмотра врачом, принявшим присягу, должен составляться медицинский отчет, в котором подробно описываются характер актов насилия или пытки, которым подвергся заявитель, уровень физической недееспособности и степень психологической травмы, возникших в результате этих актов. Затем отчет передается в прокуратуру, которая предъявляет обвинения причастным лицам, и подозреваемый или подозреваемые в конечном счете предстают перед судом. По делам, возбужденным против сотрудников полиции, жандармерии и пенитенциарных учреждений, был вынесен ряд приговоров (см. приложение 2).

111. В соответствии с марокканским законодательством требования о проведении медицинского осмотра могут применяться к широкому кругу случаев. Соблюдение таких требований обязательно не только для магистрата прокуратуры и правоохранительного учреждения, находящегося в его ведении, но и для следственного судьи, который должен предписывать медицинский осмотр по ходатайству лица, содержащегося под стражей, или его адвоката, когда имеются утверждения о применении пыток.

112. Хотя судья остается первым гарантом свобод лиц и отвечает за их защиту от насилия и физического вреда, статья 134 Уголовно-процессуального кодекса обязывает следственного судью распоряжаться о медицинском осмотре лица, как только выявлены признаки пыток (см. приложение 5).

113. В случаях такого рода судебные органы предпринимают все усилия для выявления истины, проводя тщательное расследование. Прокуратура, со своей стороны, оперативно возбуждает независимое и справедливое расследование и привлекает подозреваемых нарушителей к судебной ответственности.

114. Приверженность государства делу искоренения любых актов, идущих вразрез с применимым законодательством и представляющих угрозу физической безопасности лиц, демонстрируется рядом судебных расследований в отношении сотрудников правоохранительных органов. В 17 делах, возбужденных в отношении сотрудников полиции в 2006 году по случаям, связанным с осуществлением Конвенции против пыток, были вынесены приговоры, согласно которым виновные были наказаны в диапазоне от перевода, выговора, предупреждения и увольнения и до тюремного заключения. В 2008 году было зарегистрировано только шесть таких дел.

115. В своих решениях в связи с недавними событиями в городе Сиди-Ифни, где, согласно утверждениям, применялись унижающие достоинство методы, марокканские судебные органы продемонстрировали важность соблюдения прав человека независимо от этнической, политической или религиозной принадлежности. Государственная прокуратура возбудила расследование утверждений пострадавших. Все лица, ответственные за совершенные акты, были привлечены к судебной ответственности в соответствии с законом. Свое собственное расследование нарушений, имевших место во время этих событий, провел парламентский комитет по установлению фактов. Должностные лица правительства, представители гражданского общества и граждане дали свои показания в комитете, а члены комитета посетили место событий. В докладе был сделан вывод о том, что, вопреки утверждению некоторых организаций, никаких смертей и изнасилований не было. Комитет издал ряд рекомендаций, вклю-

чая рекомендацию, касающуюся привлечения к ответственности лиц, виновных в беспорядках. Он также рекомендовал внести улучшения в экономическую и социальную инфраструктуру и призвал к сдержанности все политические субъекты и организации гражданского общества. Еще одна рекомендация состояла в настоятельном призыве в адрес средств массовой информации ответственно освещать события, соблюдать профессиональную этику и проявлять уважение к закону.

Статья 13

Право жертв на предъявление жалоб компетентным властям

116. В соответствии со статьей 13 Конвенции против пыток Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает верховенство права и равенство перед законом. Гарантии по защите прав обвиняемых закреплены в действующих процедурах, применяемых в отношении лиц, содержащихся под стражей, и процедурах надзора за деятельностью правоохранительных учреждений со стороны органов прокуратуры. В соответствии с рекомендацией Комитета, содержащейся в пункте 5 е) документа CAT/C/CR/31/2, данная процедура учитывает состояние здоровья и физическое состояние лица, содержащегося под стражей, а также регламентирует часы отдыха и продолжительность допроса.

117. В порядке реагирования на рекомендации и озабоченность Комитета, выраженную при рассмотрении третьего доклада Марокко, Королевство приняло ряд институциональных мер по расследованию случаев применения пыток и нарушения индивидуальных прав. Они включают создание специального подразделения в Министерстве юстиции, занимающегося жалобами жертв в связи с судебными и процедурными мерами. Это подразделение анализирует жалобы и передает их компетентным органам, которые в свою очередь передают их в суды для вынесения соответствующих решений.

118. Для обеспечения канала связи между правительством и Консультативным советом по правам человека была также создана контактная ячейка. Этой ячейке поручено рассматривать жалобы организаций гражданского общества и семей заключенных и жертв. Расследование таких жалоб проводится в координации с органами прокуратуры быстрым и эффективным образом. При этом заслушиваются заявления всех сторон, включая заявителя, и собираются доказательства для приобщения к материалам дела. При необходимости еще до принятия прокуратурой решения о последующих действиях проводится медицинский осмотр пострадавшего.

119. В целях дальнейшего укрепления прав лиц жертва может представлять жалобу непосредственно председательствующему судье или следственному судье. Она может также действовать в качестве гражданской стороны, предъявляя иск о компенсации причиненного ущерба.

120. Что касается рекомендаций Комитета в связи с рядом жалоб, то проведенные расследования привели к раскрытию ряда преступлений и привлечению виновных к судебной ответственности. Такие случаи включали:

- смерть Аль-Харити Ат-Тиджаниаса от пули, выпущенной из винтовки командира роты королевской жандармерии в Беркане во время преследования пострадавшего, уличенного в контрабанде горючего. Прокурорская служба Апелляционного суда Ваджды издала распоряжение № 07/282 о проведении следствия по факту этого инцидента. Исходя из материалов дела о предварительном расследовании № 1 от 2 марта 2007 года и за-

ключения о вскрытии № 07/50 от 3 июля 2007 года, прокурорская служба распорядилась о проведении расследования действий командира роты, квалифицированных как противоправные действия, повлекшие смерть потерпевшего. Судом было возбуждено дело № 07/252, которое в настоящее время находится в ведении следственного магистрата;

- смерть одного лица в полицейском участке в Марракеше, на которую ссылается Комитет в пункте 5 h) документа CAT/C/CR/31/2. После обжалования, предпринятого в 2008 году, один из сотрудников судебной полиции был обвинен в совершении преступления и приговорен к 10 годам лишения свободы.

Статья 14

Право жертв на компенсацию

121. По смыслу марокканского законодательства и согласно статье 14 Конвенции против пыток, право жертв на компенсацию входит в число основных правовых принципов. Жертвы, будь то физические или юридические лица, имеют право на компенсацию независимо от характера или источника причиненного ущерба. Компенсация соразмерна тяжести ущерба и не зависит от того, стал ли ущерб результатом преступного или иного деяния.

122. Эти общие принципы применяются к лицам, которые подверглись актам пыток, совершенным государственными должностными или частными лицами или преступными группами. Соблюдение права жертв актов пыток на компенсацию не подлежит каким-либо отступлениям.

123. Одним из правовых механизмов в марокканском законодательстве, имеющих отношение к правам жертв пыток и согласующихся со статьей 14 Конвенции, является принцип двойной угрозы, цель которого состоит в обеспечении дополнительной защиты жертвы, когда правонарушитель лично несет ответственность за акт пытки.

124. Кроме того, жертвы пыток имеют право добиваться компенсации от государства за ущерб, понесенный в результате действий государственных должностных лиц. Марокканские судебные органы подтвердили этот принцип в ряде дел, включая решение № 94/33 от 19 июня 1996 года, вынесенное Административным трибуналом Феса. Суд подтвердил, что, несмотря на ответственность лиц, совершивших такие акты, управление безопасности также несет за них ответственность. Этим трибуналом были приняты также и другие подобные решения, включая решение № 128 от ноября 2002 года. В случае, когда сотрудник управления государственной безопасности избил пострадавшего, само управление также не было освобождено от ответственности.

125. Марокканское законодательство предусматривает ряд гарантий выплаты компенсации соразмерно степени причиненного ущерба, включая всестороннюю физическую и психическую реабилитацию жертвы.

126. В соответствии со статьей 76 Уголовно-процессуального кодекса Королевский обвинитель при поступлении соответствующего запроса или по собственной инициативе, получив доказательства, которые обосновывают проведение освидетельствования, обязан потребовать от соответствующего руководителя проведения медицинского освидетельствования силами медицинского специалиста.

127. Аналогичным образом, право жертв пыток на получение компенсации в разумные сроки признается законом, который предусматривает простые процедуры по обеспечению производства по искам жертв о компенсации без ненужных задержек, затрагивающих их права.

128. Уголовно-процессуальный кодекс в соответствии с информацией по пункту 1 статьи 14, содержащейся в Руководящих принципах относительно формы и содержания первоначальных докладов (CAT/C/4/Rev.3), предусматривает процедуры, позволяющие жертве обращаться к органам правосудия с требованием о выплате компенсации за акты пыток, которым она подверглась. Статья 2 Кодекса устанавливает, что в случае совершения любого преступления каждое лицо имеет право в рамках публично-правовой процедуры возбудить дело для обеспечения применения предписываемого наказания, а также право на предъявление гражданского иска о получении компенсации за ущерб, причиненный в результате совершения преступления.

129. Право жертвы на компенсацию охватывает все виды ущерба, причиняемого пытками. По смыслу статьи 7 Уголовно-процессуального кодекса она включает компенсацию за физический или психический вред и материальный ущерб. Согласно марокканскому законодательству, жертва имеет в своем распоряжении различные юридические каналы для получения компенсации как можно более оперативным образом. Жертва может одновременно возбуждать дело о компенсации и ходатайствовать о возбуждении дела в уголовном суде по публичному праву. Она может также предъявлять гражданский иск в гражданском суде.

130. В целях охраны права жертв на адекватную компенсацию марокканское законодательство предусматривает гарантии того, что отказ в удовлетворении ходатайства заявителя в деле по публичному праву не означает отклонение претензий относительно компенсации. Кроме того, сроки исковой давности, которые применяются к делам, возбужденным по публичному праву, не распространяются на дела в гражданских судах по обеспечению права жертв актов пыток на компенсацию.

131. Для облегчения процедуры получения лицами компенсации Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает упрощенные процессуальные действия, позволяющие жертвам претендовать на компенсацию с учетом степени понесенного ущерба и без применения сложных процедур. Соответственно жертва может предъявить претензию о компенсации на всех этапах процедуры: во время расследования, судебного разбирательства или отдельно в гражданском суде. Марокканское законодательство предусматривает процедуру возбуждения в суде дела о компенсации без излишних формальностей. Жертве достаточно представить письменное ходатайство или заявить о своей претензии устно.

132. Марокканские судебные органы в ряде вынесенных решений по делам об избиениях и причинении ущерба удовлетворили жалобы жертв на действия сотрудников полиции и жандармерии. Сотрудники были приговорены к тюремному заключению, а жертвам была предоставлена компенсация. Одним из примеров таких дел является решение Апелляционного суда Тетуана от 23 марта 2008 года. Инспектор полиции был осужден к одному году тюремного заключения, а жертве была предоставлена компенсация в размере 15 000 дирхамов.

133. С учетом вышеизложенного ясно, что марокканское законодательство содержит положения, направленные на обеспечение прав лиц, которые стали жертвами актов пыток, и предусматривает для них следующие гарантии: во-первых, право на компенсацию; во-вторых, расширение сферы действия этого

права; и в-третьих, упрощение судебных процедур получения компенсации. Основная цель этих мер заключается в обеспечении полной и адекватной компенсации для жертв в связи с последствиями совершенных против них преступлений. Этот принцип четко изложен в главе 8 Уголовного кодекса. Все правовые меры в интересах жертв пыток, предусмотренные марокканским законодательством, созвучны статье 14 Конвенции против пыток.

134. Для предоставления жертвам адекватной компенсации необходимо помнить об их реабилитации. Это же применимо и к членам семьи кормильца, умершего в результате актов пыток. Марокканское законодательство предусматривает компенсацию соразмерно таким обстоятельствам путем применения юридических механизмов, предусмотренных в Уголовном и Уголовно-процессуальном кодексах.

135. В результате создания Комитета по вопросам равенства и примирения в Марокко был накоплен уникальный опыт деятельности такого рода. Этот орган был учрежден по рекомендации Консультативного совета по правам человека с целью изыскания возможностей в плане возмещения за прошлые серьезные нарушения прав человека, имевшее место в Марокко.

136. Комитет начал выполнение своего мандата с выявления нарушений прав человека и актов пыток, совершенных государственными должностными лицами или их пособниками.

137. Круг ведения Комитета включает установление истинных обстоятельств нарушений, проведение расследований в отношении совершивших их лиц, сбор показаний, изучение официальных архивов и сбор информации и материалов из всех возможных источников, позволяющих составить подлинную картину происходившего.

138. Этот Комитет занялся юридическими исследованиями и издал ряд докладов, провел расследования на местах и заслушал показания жертв, свидетелей и сотрудников правоохранительных органов. Его представители посетили также места, в которых, как известно, совершались нарушения прав человека. В результате работы Комитета, которая включала 3 500 собеседований для регистрации показаний и проверки информации, связанной с нарушениями, были пересмотрены почти 17 000 архивных дел, и 10 000 человек получили компенсации.

139. Помимо компенсации, предоставленной жертвам или ближайшим родственникам, Комитет представил предложения и рекомендации по вопросам психологической и медицинской реабилитации, а также социальной интеграции имеющих на это право жертв. Он также предложил решения затрагивающих их правовых, административных и производственных проблем. К 3 декабря 2008 года в интересах в общей сложности 16 892 лиц были приняты меры, для которых потребовались затраты в размере 665 942 395 дирхамов (см. приложение б).

140. Ввиду того, что некоторые партии или группы боролись против политически мотивированного насилия и последовавших за этим нарушений, принесших страдания целым категориям населения, Комитет в своей работе с делами жертв и в ходе получения жалоб уделял особое внимание различным социальным слоям. Он также особенно внимательно относился к вопросам коллективной компенсации и рекомендовал принять программу для поддержки социального, экономического и культурного развития в некоторых городах и деревнях. Комитет рекомендовал преобразовать бывшие и печально известные центры со-

держания под стражей в памятные мемориалы, призванные напоминать о необходимости развития образования в области прав человека.

141. Жертвы серьезных нарушений прав человека пользуются медицинским страхованием, которое дополняет обязательное страхование. Эта схема осуществляется Национальным фондом социального обеспечения. Государство полностью несет расходы по дополнительному охвату таким страхованием. В таблице ниже показано, что бенефициарами этой схемы являются 12 000 жертв.

Данные об осуществлении рекомендаций Комитета по вопросам равенства и примирения

<i>Охват медицинским страхованием</i>	<i>Социальная интеграция</i>	<i>Возмещение в административном порядке</i>	<i>Количество дел о компенсации</i>
3 087	770	90	16 892
702 на рассмотрении	247 на рассмотрении	247 на рассмотрении	

Статья 15

Оценка признания, сделанного под пыткой

142. Статья 293 Уголовно-процессуального кодекса устанавливает, что признания, как и иные улики, принимаются в качестве доказательств по самостоятельному решению судей. Любое признание, полученное с использованием насилия или принуждения, считается лишенным всяческой юридической силы, а лицо, совершившее акты насилия и принуждения, наказывается в соответствии с положениями Уголовного кодекса.

143. Что касается озабоченности, выраженной Комитетом в пункте 5 г) документа CAT/C/CR/31/2 по итогам обсуждения последнего доклада Марокко, то марокканское законодательство устанавливает, что любое признание, полученное под пыткой, является лишенным всяческой юридической силы. Это положение направлено на защиту общественных интересов, а не интересов только того или иного лица. В этом вопросе законодатель пошел еще дальше, поскольку в качестве средства, сдерживающего практику нарушения прав человека, действия лиц, прибегающих к принуждению с целью получения признаний, квалифицируются в качестве преступлений.

144. Высший совет установил, что любое "признание, полученное под пыткой, полностью лишает материалы дела законной силы" (решение № 631 от декабря 1973 года и решение № 955 от 3 июня 1961 года). Для целей обоих решений принуждение и насилие включают моральный элемент.

145. Следует отметить, что статья 294 Кодекса гласит, что "письменные послания между обвиняемым и его адвокатом не могут приниматься в качестве доказательств". Это положение предусматривает защиту конфиденциальности общения между клиентом и адвокатом и неприемлемость в качестве доказательства любого письменного сообщения обвиняемого в адрес его адвоката, которым признавалось бы совершение того или иного преступления. Таким образом обеспечивается защита и иммунитет адвоката, занимающегося защитой клиента и стремящегося выяснить истину, что и является конечной целью судебной деятельности.

146. Согласно новому Уголовно-процессуальному кодексу, принятие решений по делам о тяжких преступлениях не должно основываться только на материалах дела, подготовленных правоохранительным учреждением. Однако при совершении менее тяжких преступлений материалы дела полностью принимаются во внимание.

147. В решении Высшего совета от 25 декабря 1963 года отмечается, что "если материалы подготовленного полицией дела содержат признание обвиняемого, судьи, участвующие в рассмотрении дела, имеют полное право оценивать весо-мость признания с учетом обстоятельств, при которых оно было получено. Если судьи выносят вердикт о невиновности, рассмотренные ими материалы полицейского дела по-прежнему считаются действительными". Однако судьи стремятся к рассмотрению любых других действительных доказательств, которые могут вступать в противоречие с материалами дела, в порядке применения общего принципа дискреционных полномочий судьи. Согласно решению Рабатского апелляционного суда от 15 января 1992 года, несоблюдение законной процедуры подготовки материалов дел о тяжких преступлениях влечет за собой неприемлемость этих материалов, которые ввиду этого могут использоваться лишь в справочных целях (см. доклад Марокко Комитету по правам человека ССРР/С/MAR/2004/5).

148. Для того чтобы признание имело силу доказательства, необходимо соблюдение ряда условий, установленных судебными органами. Они установили, что признание:

- делается обвиняемым лично и в отношении себя;
- связано с совершенными деяниями и обстоятельствами инцидента;
- должно быть явно выраженным, четким и недвусмысленным;
- делается полностью дееспособным лицом;
- делается подозреваемым добровольно.

Признание, полученное с применением силы, принуждения или пытки, не имеет веса. Любое признание, при котором существует установленная причинно-следственная связь между его получением и применением таких методов, должно отклоняться. Суд обязан стремиться выявлять такую связь и при ее наличии принимать решение о неприемлемости признания.

149. Суд может принять решение только после заслушания аргументов, представляемых на заседаниях суда (статья 287), поскольку обвиняемое лицо считается невиновным, пока его вина не будет доказана по закону в ходе справедливого судебного разбирательства (статья 1). Обвиняемое лицо имеет право бесплатно пользоваться в ходе судебного разбирательства правовой помощью.

Статья 16

Запрещение жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения

150. Марокко считает защиту человеческого достоинства и физической и психологической безопасности лица неделимым и неотъемлемым правом, предоставляемым всем лицам с целью оградить их от преследований и проявлений жестокости какой бы то ни было степени. Королевство всецело запрещает любые негуманные и унижающие достоинство акты. Закон гарантирует каждому лицу защиту от любой несправедливости, ущемляющей его достоинство и

безопасность, которая может исходить от государственного должностного лица или сотрудника правоохранительных органов, даже если такая несправедливость не равнозначна актам пыток.

151. Уголовное законодательство предусматривает наказание для любых государственных должностных лиц в случае отдания ими приказа совершить или совершения ими деяния, ущемляющего личную свободу или права лиц. Оно также запрещает государственным должностным лицам, сотрудникам правоохранительных органов и лицам, облеченным властными полномочиями, без законных оснований применять силу во время исполнения служебных обязанностей. В случае их осуждения за совершение таких актов им грозит вдвое строгое наказание, чем обычным гражданам, совершившим такие же действия. При совершении актов насилия серьезного характера наказание может достигать 30 лет лишения свободы (главы 225 и 231 Уголовного кодекса). Любое лицо, осужденное за подстрекательство или пособничество и содействие в совершении таких преступлений, считается сообщником и может понести такое же наказание.

152. Государство Марокко несет ответственность за выплату по гражданскому праву компенсации жертвам произвольных актов, совершенных государственными должностными лицами. Это обеспечивает гарантии компенсации для любого лица, подвергшегося бесчеловечному, жестокому или унижающему достоинство обращению, а также гарантии наказания правонарушителей.

153. Согласно внутреннему законодательству, сфера защиты распространяется на все элементы человеческого достоинства и частной жизни. Любое государственное должностное лицо, не проявляющее уважения к неприкосновенности жилища, может быть наказано лишением свободы на срок до одного года (глава 230 Уголовного кодекса). Произвольное задержание запрещено по закону. Нарушители наказываются лишением свободы соразмерно тяжести совершенного деяния. Все лица имеют право на уважение их чести, достоинства и свободы, а любая дискриминация в обращении является отдельным преступлением (главы 1–431 и 4–431 Уголовного кодекса).

154. Следует отметить, что положения Конвенции одинаково применяются ко всем видам бесчеловечного обращения. Марокко считает достоинство людей и их право на физическую и психологическую безопасность неделимым правом, которое нуждается в защите при любых обстоятельствах и от каких бы то ни было форм несправедливости, будь то применение пыток или другие виды бесчеловечного, жестокого или унижающего достоинство обращения.

155. В целях обеспечения защиты всех лиц от унижающих достоинство актов Марокко осуществило целый ряд широкомасштабных и основополагающих реформ. Для регулирования процедур задержания лиц судебной полицией были внесены поправки в Уголовно-процессуальный кодекс. Срок задержания был сокращен до 48 часов с возможностью его продления еще на 24 часа при наличии исключительных обстоятельств. Были улучшены условия содержания под стражей, вследствие чего обеспечено обязательное отдельное содержание мужчин от женщин и взрослых от несовершеннолетних. Сотрудник полиции обязан информировать семью лица, находящегося под стражей. Все эти реформы согласуются с рекомендацией Комитета в пункте 5 d) документа CAT/C/CR/31/4.

156. Закон № 98-23 об администрации пенитенциарных учреждений и декрет, регламентирующий его применение, предусматривают для заключенных основные гарантии, сопоставимые с минимальными стандартными требованиями. Права заключенных гарантируются также по Кодексу поведения должных лиц

по поддержанию правопорядка, принятому резолюцией 169/34 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 17 декабря 1979 года. В отношении заключенных запрещено совершать бесчеловечные или унижающие достоинство действия. Сотрудникам пенитенциарных учреждений и другим лицам, которым санкционирован доступ к местам содержания под стражей, строго запрещено прибегать к насилию и оскорблениям, и они обязаны обращаться с заключенными гуманно, справедливо и без дискриминации.

157. Для защиты человеческого достоинства заключенных предусматривается, что, какой бы работой они ни занимались, она не должна причинять им физическую боль. Запрещается также применять наручники, цепи или смирительные рубашки, за исключением чрезвычайных обстоятельств и на сроки, не превышающие пределы необходимого, а также в случае распоряжения директора тюрьмы или врача, когда не представляется какой-либо иной возможности сдержать заключенного и помешать ему причинить вред себе или другим.

158. Положения о дисциплинарных мерах в отношении заключенных запрещают использовать жестокие наказания. Запрещено также помещать несовершеннолетних в одиночное заключение. Когда заключенных вызывают в дисциплинарную комиссию, они имеют право являться в сопровождении лица по их выбору, которое присутствует на слушании. Они также имеют право представлять жалобы директору тюрьмы, представителю администрации пенитенциарных учреждений, судебным органам или региональному контролирующему органу. Наряду со вступлением в силу нового закона по искоренению пыток администрация пенитенциарных учреждений издала меморандум для всех пенитенциарных учреждений тюремного типа, в котором она настоятельно призвала их соблюдать нормативные требования об использовании одиночного заключения в качестве дисциплинарной меры. Администрация также организовала ряд совещаний с директорами и сотрудниками в целях повышения их осведомленности в отношении изменений в законодательстве по искоренению пыток и настоятельно призвала их обеспечивать уважение человеческого достоинства заключенных и привести камеры для одиночного заключения в соответствие с установленными стандартами.

159. Заключенные-женщины, помимо гарантий, предоставляемых всем заключенным в целом, пользуются особой защитой, которая учитывает особые потребности женщин. Если в пенитенциарном учреждении содержатся заключенные обоего пола, для женщин отводится отдельное крыло, в охрану которого набирается персонал женского пола. Мужчинам или сотрудникам мужского пола, включая директора учреждения, запрещен вход в женское крыло, за исключением особых случаев, указанных в административных директивах, и в сопровождении сотрудниц учреждения.

160. В этой связи следует отметить роль коллективной деятельности организаций гражданского общества и Фонда им. Мохаммеда VI в области реинтеграции заключенных. Ряд таких организаций проводят в помещениях пенитенциарных учреждений различные общественные мероприятия, направленные на реинтеграцию. Вышеупомянутый Фонд создал в пенитенциарных учреждениях ряд учебных центров.

161. Для решения проблемы переполненности тюрем Марокко утвердило двуединую стратегию в отношении этого вопроса. Первое направление заключается в стремлении к рационализации решений о помещении под стражу. Сотрудники судебных органов прошли соответствующую подготовку и поощряются к воздержанию от чрезмерного использования предварительного заключения. Применяются также более эффективные процедуры и альтернативные наказа-

ния, в частности урегулирование посредством примирения, освобождение под залог и штрафы и приговоры, отсроченные исполнением. Проект уголовного кодекса, находящийся на рассмотрении, открывает возможности для применения альтернативных наказаний, в частности в виде общественных работ или лишения некоторых прав вместо тюремного заключения.

162. Вторая задача стратегии заключается в расширении вместимости пенитенциарной системы в рамках программы строительства новых учреждений для удовлетворения потребностей всех судов первой инстанции. Цель состоит в строительстве тюрем, удовлетворяющих стандартам, в которых для каждого заключенного будет предусмотрено 3 м². За период с 2001 года были построены 8 новых пенитенциарных центров общей площадью в 27 000 м². Проводился также ремонт и расширение других учреждений. Необходимо отметить, что в Марокко имеется 39 пенитенциарных учреждений общей площадью 81 338 м². Более пристальное внимание уделяется районам с более высоким уровнем переполненности, например, Агадиру, где были построены три новых тюрьмы – в Аит-Меллуле, Тизните и Таруданте – в соответствии с рекомендацией Комитета, содержащейся в пункте 5 i) документа CAT/C/CR/31/2.

163. Важно подчеркнуть, что Марокко в своем стремлении к обеспечению оптимальных тюремных стандартов, совместимых с международными нормами, сталкивается с ограниченностью финансовых и людских ресурсов. Однако приверженность реформам и обеспечению защиты всех заключенных от унижающего достоинство обращения по-прежнему является центральным элементом проводимой Марокко политики построения демократического общества – общества, в котором уважается достоинство всех людей и в котором государственные должностные лица в рамках правового государства служат каждому отдельному человеку.

Часть III

Меры, принятые Марокко в отношении вопросов, вызвавших озабоченность Комитета, и осуществление его рекомендаций после представления третьего доклада

164. В соответствии с рекомендацией в пункте 6 j) документа CAT/C/CR/31/2, в которой содержится просьба посвятить отдельную своего доклада реагированию на озабоченность, выраженную Комитетом в связи с рядом вопросов, стоит отметить, что Марокко позитивно сотрудничало и продолжает сотрудничать с Комитетом и пользуется возможностью представления настоящего доклада для сопровождения подробной информации.

165. Согласно рекомендации в пункте 6 а), касающейся определения пытки в Уголовном кодексе, марокканское законодательство предусматривает такое определение в главе 1-231 Кодекса, которое соответствует определению в статье 1 Конвенции.

166. Согласно рекомендации в пункте 5 b) и в ответ на озабоченность, выраженную в пункте 5 а) относительно предоставления информации о запрещении пыток при всех условиях, в частности в исключительных обстоятельствах, Комитету предлагается обратить внимание на часть настоящего доклада, посвященную статье 2. По смыслу марокканского законодательства, запрещаются все деяния, представляющие собой правонарушения, будь то пытки или иные пра-

вонарушения. Никакие – исключительные или неисключительные – обстоятельства не могут использоваться для оправдания действий в нарушение закона.

167. Что касается озабоченности Комитета, выраженной в пункте 5 с), то необходимо отметить, что согласно Уголовно-процессуальному кодексу срок задержания составляет 48 часов, а его продление на 24 часа применяется лишь в виде исключения и строго регламентируется условиями и гарантиями, предусмотренными в Кодексе.

168. Вопрос о недопущении безнаказанности лиц, совершивших акты пыток, затрагивается в пункте 5 g), в котором Комитет выражает озабоченность по поводу применения сроков исковой давности к преступлениям в виде пыток. Необходимо отметить, что, хотя марокканское право не содержит конкретной ссылки на применение сроков давности к преступлениям в виде пыток, такое положение имеется в законодательстве без перечисления всех преступлений. Как общее правило, срок исковой давности составляет 20 лет и может быть даже более длительным в зависимости от продолжительности установленных процессуальных действий. Фактически дело остается открытым, и жертва имеет возможность представить жалобу компетентным властям.

169. Что касается права лица на адвоката, осмотр врачом и информирование его семьи о задержании, т.е. вопросов, в отношении которых Комитет выразил озабоченность в пункте 6 h), то Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает эти права.

170. Относительно озабоченности в связи с вопросом, упомянутым в пункте 5 g) и касающимся оценки признания, сделанного под пыткой, следует отметить, что информация по статье 15 в настоящем докладе устраняет эту озабоченность. Марокканское законодательство не предусматривает использования признания, полученного с применением силы или принуждения, что согласуется с рекомендацией, сформулированной Комитетом в пункте 6 h).

171. В связи с озабоченностью, выраженную Комитетом в пункте 5 i) относительно переполненности тюрем, Комитету предлагается обратить внимание на информацию по статье 16, содержащуюся в настоящем докладе. Администрация пенитенциарных учреждений приняла ряд мер по улучшению условий содержания заключенных и увеличению бюджетных ассигнований на нужды пенитенциарных учреждений.

172. В пункте 5 e) Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия информации о мерах, принятых в связи с утверждениями о применении пыток. Марокко разработало стратегию по борьбе с безнаказанностью, результатом которой стало возбуждение дел в отношении ряда сотрудников судебной полиции и их осуждение (см. приложение 7).

173. Что касается выраженной в пункте 5 h) озабоченности относительно количества лиц, умерших в заключении, то в 2008 году было зарегистрировано 148 случаев смерти, в большинстве случаев наступившей от естественных причин, в результате самоубийства или убийства другими заключенными. В 2009 году было зарегистрировано 40 случаев смерти заключенных.

174. Что касается обеспокоенности Комитета, который выразил желание получить дополнительную информацию о компенсации, представленной жертвам серьезных нарушений прав человека, имевших место в прошлом, то в информации по статье 14 в настоящем докладе подробно излагается, какие компенсации были выплачены за материальный и моральный ущерб (см. приложение 6).

175. В пункте 5 d) Комитет выражает обеспокоенность ролью Департамента территориального надзора (ДТН). Необходимо отметить, что его персонал не входит в число сотрудников судебной полиции и имеет другие функции. Представитель Короля посетил штаб ДТН и представил доклад об этом посещении. В его помещениях не было найдено отделения для содержания под стражей.

176. Согласно рекомендации Комитета в пункте 6 i) относительно снятия оговорок, Марокко уже отозвало свою оговорку к статье 22, и в стране продолжаются дискуссии по вопросу о принятии аналогичного решения относительно статьи 20.

177. Что касается рекомендации в пункте 6 k) о статистической информации относительно преступлений в виде пыток, расследованиях и уголовно-процессуальных действиях, то в настоящем докладе была сделана попытка представить как можно более полную информацию, в связи с чем статистические данные были включены как в основную часть его текста, так и в приложения.

Приложение 1

а) Соглашение между Королевством Марокко и Арабской Республикой Египет о судебном сотрудничестве по уголовным делам и выдаче уголовных преступников

"Статья 22

Запрос о выдаче не удовлетворяется, если запрашиваемое государство имеет основания полагать, что запрос на выдачу, несмотря на его обоснованность совершением преступления по публичному праву, сделан исходя из соображений, связанных с расой, религией, национальностью или политическими убеждениями, или поставит жизнь выдаваемого лица под угрозу в силу любого из этих соображений".

б) Соглашение между Королевством Марокко и Королевством Бельгия о выдаче уголовных преступников

"Статья 3

1. Запрос о выдаче не удовлетворяется, если преступление, в связи с которым делается запрос, является политическим или имеет политический характер в запрашивающей стране.
2. Эта же норма применяется, если запрашиваемое государство имеет основания полагать, что запрос о выдаче, хотя и имеет отношение к общеуголовному преступлению, делается с целью преследования лица по признаку его этнического происхождения, религии, национальности, политических убеждений или поставит его жизнь под угрозу в силу любого из этих соображений".

Приложение 2

Уголовно-процессуальные действия в отношении актов насилия, совершенных сотрудниками полиции и должностными лицами, облеченными властными полномочиями

<i>Год</i>	<i>Категория</i>	<i>Число дел</i>
2003	Сотрудники полиции	14
	Лица, облеченные властными полномочиями	20
2004	Сотрудники полиции	6
	Лица, облеченные властными полномочиями	8
2005	Сотрудники полиции	8
	Лица, облеченные властными полномочиями	12
2006	Сотрудники полиции	10
	Лица, облеченные властными полномочиями	7
2007	Сотрудники полиции	3
	Лица, облеченные властными полномочиями	3
2008	Сотрудники полиции	4
	Лица, облеченные властными полномочиями	3

Приложение 3

Посещения пенитенциарных учреждений в 2006, 2007 и 2008 годах

2006 год

<i>Судебный округ</i>	<i>Следственный судья</i>	<i>Государственная прокуратура</i>	<i>Судья, участвующий в рассмотрении дела</i>	<i>Судья по делам несовершеннолетних</i>	<i>Учреждение по реабилитации</i>	<i>Региональный комитет</i>
Фес	30	35		3		
Сафи	31	23		11		
Марракеш	32	16				1
Рабат	13			1		
Касабланка	7	3				
Эр-Рашидия	1	1		1		
Агадир	14	32				2
Варзат	12	6				1
Эль-Аюн	12	4				
Ужда	7	13				1
Эль-Джадида	19	3		1		1
Мекнес	29	18				3
Хурибга		3				
Таза	17	6				
Надор	9	3				
Бени-Меллаль	12	5				5
Сетгат	22	26				
Танжер	24	20				1
Тетуан	9	3				
Эль-Хосейма		13				
Кенитра	32	32		6		2
Итого						

2007 год

<i>Судебный округ</i>	<i>Следственный судья</i>	<i>Государственная прокуратура</i>	<i>Судья, участвующий в рассмотрении дела</i>	<i>Судья по делам несовершеннолетних</i>	<i>Учреждение по реабилитации</i>	<i>Региональный комитет</i>
Фес	13	17				1
Сафи	16	10		2		
Марракеш	14	6				
Рабат	5					1
Касабланка	2	1				1
Эр-Рашидия	2	1				
Агадир	6	7				
Варзат	6	3				
Эль-Аюн	3	3				
Ужда	1	3				
Эль-Джадида	4	12		2		
Мекнес	12	9				1
Хурибга						
Таза		7		1		
Надор	1					
Бени-Меллаль	6	4				1
Сеттат	6	9				
Танжер	9	10				
Тетуан	3	7				
Эль-Хосейма		1				
Кенитра	12	5				
Итого	121	115		5		8

2008 год

<i>Судебный округ</i>	<i>Следственный судья</i>	<i>Государственная прокуратура</i>	<i>Судья, участвующий в рассмотрении дела</i>	<i>Судья по делам несовершеннолетних</i>	<i>Учреждение по реабилитации</i>	<i>Региональный комитет</i>
Фес	8	18	4	2	1	
Сафи	15	20		5		
Марракеш	24	9				
Рабат	10	1				
Касабланка	12	1				1
Эр-Рашидия	3					
Агадир	10	13				
Варзат	8	4				1
Эль-Аюн	5	2				
Ужда	2	1			1	
Эль-Джадида	5	5				
Мекнес	17	5				
Хурибга			1			
Таза	5	10	1		1	
Надор		3				
Бени-Меллаль	5	2				
Сеттат	2	17				
Танжер	15	19				
Тетуан	2	1				
Эль-Хосейма	2	2				
Кенитра	31	19				2
Итого	281	151	7	7	3	4

Приложение 4

Данные о положении в тюрьмах за 2007–2008 годы

<i>Случаи</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>
Жалобы заключенных	855	604
Голодовки	821	627
Правонарушения	378	267
Случаи смерти	124	134
Побеги	44	55
Посещения следственными судьями	125	195
Посещения сотрудниками прокуратуры	117	162
Посещения представителями регионального комитета	8	4
Посещения психиатрических учреждений	5	13
Посещения судьями, участвующими в рассмотрении дела	1	7
Посещения судьями по делам несовершеннолетних	5	8
Посещения судьями судебных коллегий		3
Разное	64	156
Итого	2 169	2 235

Приложение 5

Данные о лицах, прошедших медицинский осмотр в соответствии со статьями 73, 74 и 134 Уголовно-процессуального кодекса от 2008 года

Судебный округ	Следственный орган		Результат осмотра		Судебное решение	
	Прокуратура	Следственный судья	Прокуратура	Следственный магистрат	Прокуратура	Следственный судья
Эль-Аюнский апелляционный суд		9				
Эль-Аюнский суд первой инстанции	1		Падение в результате попытки бегства		Решения не принимались за отсутствием доказательств	
Суд первой инстанции Эс-Семары						
Суд первой инстанции Вади-Эль-Дахаба						
Апелляционный суд Тазы						
Суд первой инстанции Тазы						
Суд первой инстанции Герсифа						
Апелляционный суд Эль-Хосеймы		1		Следы ушибов на коже		Отклонено ходатайство защиты обвиняемого признать отчет о расследовании недействительным
Апелляционный суд Варзата						
Суд первой инстанции Варзата						
Апелляционный суд Тетуана						
Суд первой инстанции Шефшауэна						

Судебный округ	Следственный орган		Результат осмотра		Судебное решение	
	Прокуратура	Следственный судья	Прокуратура	Следственный магистрат	Прокуратура	Следственный судья
Суд первой инстанции Тегуана	1				Судьи отказали в просьбе об осмотре	
	1		Повреждение лодыжки в результате падения			
Апелляционный суд Сеттата						
Суд первой инстанции Биршида						
Суд первой инстанции Бин--Ахмеда						
Апелляционный суд Хурибги		1		Отрицательный		Решение не принималось за отсутствием доказательств
Суд первой инстанции Хурибги	2	1	Отрицательный	Отрицательный	Решение не принималось за отсутствием доказательств	Ожидаются результаты осмотра
Суд первой инстанции Уэд-Зема	1		Ожидаются результаты			
Суд первой инстанции Аби-Гиеда						
Суд первой инстанции Агадира						
Суд первой инстанции Инезгана						
Суд первой инстанции Таруданта						
Суд первой инстанции Калмина						
Суд первой инстанции Тизнита						
Суд первой инстанции Тан-Тана						
Суд первой инстанции Таты						

<i>Судебный округ</i>	<i>Следственный орган</i>		<i>Результат осмотра</i>		<i>Судебное решение</i>	
	<i>Прокуратура</i>	<i>Следственный судья</i>	<i>Прокуратура</i>	<i>Следственный магистрат</i>	<i>Прокуратура</i>	<i>Следственный судья</i>
Апелляционный суд Танжера	1		25% инвалидности		Копия материалов дела передана представителю Короля в суде первой инстанции Ксар-эль-Кебира	
Суд первой инстанции Танжера						
Суд первой инстанции Ксар-эль-Кебира	1	1	Отрицательный	Обездвиженность в течение 15 дней	Решение не принималось	Решение не принималось
		1		Обездвиженность в течение 18 дней		Решение не принималось
Суд первой инстанции Эль-Араиша						
Суд первой инстанции Асилы						
Апелляционный суд Эр-Рашидии						
Суд первой инстанции Эр-Рашидии						
Апелляционный суд Эль-Джадида	1		Пострадавшая беременна		Дело обвиняемого передано в уголовный суд, который приговорил его к трем годам лишения свободы	
Суд первой инстанции Эль-Джадида						
Суд первой инстанции Сиди Нура	1		Жертва получила царапины и травмы в результате удара о твердую поверхность		Дело передано прокурору при апелляционном суде Эль-Джадида	

Судебный округ	Следственный орган		Результат осмотра		Судебное решение	
	Прокуратура	Следственный судья	Прокуратура	Следственный магистрат	Прокуратура	Следственный судья
Апелляционный суд Кинетры		1		Положительный		Материалы дела возвращены в полицию для доследования
Суд первой инстанции Кинетры	1	1	Телесные повреждения, похожие на следы избиения	Телесные повреждения, похожие на следы избиения	Дело подлежит доследованию прокуратурой	Решение не принималось. Ожидается завершение дознания
Суд первой инстанции Сиди-Слимана						
Суд первой инстанции Сиди-Касема						
Суд первой инстанции Сук-Араби-эль-Гарба						
Суд первой инстанции Вазана						
Апелляционный суд Феса		1		Несовершеннолетнее лицо страдало сердечной гипертрофией, усугубленной условиями заключения		Несовершеннолетнее лицо переведено в центр Эз-Заят
		1		Жертва страдает шизофренией		Решение будет принято на основе заключения эксперта
		1		Причиненное телесное повреждение не обуславливает необходимости квалификации полной инвалидности		Решение будет принято на основе заключения эксперта
		1		Причиненное телесное повреждение не обуславливает необходимости квалификации полной инвалидности		Решение будет принято на основе заключения эксперта
		1		Полная обездвиженность в течение 20 дней, временная час-		Решение будет принято на основе заключения эксперта

Судебный округ	Следственный орган		Результат осмотра		Судебное решение	
	Прокуратура	Следственный судья	Прокуратура	Следственный магистрат	Прокуратура	Следственный судья
				тичная инвалидность		
		1		Полная обездвиженность в течение 20 дней, временная частичная нетрудоспособность		Решение будет принято на основе заключения эксперта
		1		Подозреваемый страдает хроническим психическим заболеванием		Отчет приобщен к материалам дела, ожидается решение
		4		Еще не рассмотрено		
		1		На теле подозреваемого следов насилия не выявлено		Ожидается назначение адвоката защиты
		1		Положительный		Еще не рассмотрено
Суд первой инстанции Феса						
Суд первой инстанции Сефру						
Суд первой инстанции Боумана-Майсора						
Суд первой инстанции Тауната						
Апелляционный суд Рабата						
Суд первой инстанции Рабата						
Суд первой инстанции Тамары						
Суд первой инстанции Селлы						
Суд первой инстанции Эль-Хмисата						
Суд первой инстанции Эль-Румани						
Апелляционный суд Асфи						

Судебный округ	Следственный орган		Результат осмотра		Судебное решение	
	Прокуратура	Следственный судья	Прокуратура	Следственный магистрат	Прокуратура	Следственный судья
Суд первой инстанции Асфи Савиры	1		Обездвиженность в течение 20 дней		Осмотр еще не проводился, так как прокуратура ожидает уведомления заинтересованного лица	
Суд первой инстанции Юсуфии						
Апелляционный суд Мекнеса						
Суд первой инстанции Мекнеса						
Суд первой инстанции Хенифры						
Суд первой инстанции Медельга						
Апелляционный суд Уаджды						
Суд первой инстанции Уаджды						
Суд первой инстанции Беркана						
Суд первой инстанции Джаидж-Буарфы	3		Признаки насилия отсутствуют		Продолжается следствие	
Апелляционный суд Бени-Меллала						
Суд первой инстанции Бени-Меллала						
Суд первой инстанции Азиллала						
Суд первой инстанции Белфких-Бин-Салиха	1		Признаки насилия отсутствуют		Решение не принималось за отсутствием доказательств нападения	

<i>Судебный округ</i>	<i>Следственный орган</i>		<i>Результат осмотра</i>		<i>Судебное решение</i>	
	<i>Прокуратура</i>	<i>Следственный судья</i>	<i>Прокуратура</i>	<i>Следственный магистрат</i>	<i>Прокуратура</i>	<i>Следственный судья</i>
	1		Признаки насилия отсутствуют		Решение не принималось за отсутствием доказательств и по причине отказа заявителя от обвинений	
	1		Обездвиженность в течение трех дней		Материалы дела переданы прокурору при апелляционном суде Бени-Меллала	
Суд первой инстанции Касабат-Тадлы						

Приложение 6

Информация об осуществлении рекомендаций Комитета по вопросам равенства и примирения

Финансовая компенсация:

- общее количество бенефициаров – 16 892 человека;
- общая сумма, выплаченная до 30 декабря 2008 года – 665 942 395,00 дирхамов;
- сумма, переведенная жертвам канцелярией премьер-министра, по состоянию на 10 декабря 2008 года – 598 849 759,00 дирхамов;
- общая сумма, выплаченная по состоянию на 19 апреля 2008 года – 538 648 827,00 дирхамов;
- средства, выделенные независимой арбитражной комиссией для компенсации жертвам недобровольных исчезновений и произвольного содержания под стражей – 1 000 000 000,00 дирхамов.

Охват медицинским страхованием:

- число случаев – 4 175;
- случаи, охваченные Национальным фондом социального обеспечения – 3 292;
- количество выданных карточек – 3 087;
- количество распределенных карточек – 2 385;
- количество карточек, подлежащих распределению – 702;
- случаи, находящиеся на рассмотрении Национального фонда – 205.

Социальная интеграция:

Количество дел бенефициаров системы социальной интеграции, направленных в канцелярию премьер-министра	770	75,71%
Количество дел, подлежащих направлению в канцелярию премьер-министра	247	24,29%
Итого	1 017	100%

Урегулирование в административном порядке:

<i>Сектор</i>	<i>Количество направлен- ных дел</i>	<i>Количество еще нерас- смотренных дел</i>	<i>Количество рассмот- ренных дел</i>	<i>Количество дел, по кото- рым приня- ты решения</i>
Министерство внутренних дел	104	59	45	8
Министерство здравоохранения	21		21	5
Министерство сельского хозяйства	14	12	2	2
Министерство финансов	4		4	2
Министерство по делам молодежи и спорта	7		7	4
Министерство юстиции	10	8	2	2
Почтовая служба	2		2	1
Министерство образования	126	2	124	32
Национальная администрация обороны	17	17		
Королевские воздушные силы Марокко	3	3		
Аш-Шерифское фосфатное бюро	45	45		
Национальная администрация железных дорог	8	8		
Национальный совет электроэнергетики	4	4		
Министерство снабжения	13	13		
Министерство жилищного строительства и реконструкции	1	1		
Министерство планирования	3	3		
Министерство труда	2	2		
Королевский суд	6	6		
Министерство иностранных дел и сотрудничества	1	1		
Сберегательный фонд	1	1		
Независимое агентство водо- и электроснабжения	6	6		
Министерство энергетики, минеральных, водных ресурсов и окружающей среды	1	1		
Агентство "Магриб араб пресс"	2	1	1	1
Министерство промышленности, торговли и современной технологии	3		3	1
Национальный совет по питьевой воде	2	2		
Национальный совет по чаю и сахару	2	2		
Министерство транспорта	2	2		
Министерство общественных работ и профессиональной подготовки	4	4		
Итого	414	203	211	58

Приложение 7

Перечень мер, принятых в связи со случаями смерти во время нахождения под стражей в отделениях полиции и жандармерии

<i>Полное имя</i>	<i>Дата и место смерти</i>	<i>Решение</i>	<i>Суд/№ дела</i>	<i>Примечания</i>
Аль-Мухтари Абделькадир	29 ноября 2003 года, Ваджда	Пострадавший был задержан в состоянии сильного алкогольного опьянения и с сильным порезом над левой бровью. Он был доставлен в больницу для прохождения лечения. На допросе выяснилось, что в его отношении был выдан ордер на арест за избиение и причинение телесных повреждений. Во время содержания под стражей состояние его здоровья ухудшилось. Он был доставлен в отделение реанимации. 10 декабря 2003 года он скончался. Расследование причин смерти позволило установить, что пострадавший был избит Яхией Белхафидом, которому было предъявлено обвинение в избиении и причинении тяжкого телесного повреждения, приведшего к неумышленной смерти, согласно материалам дела № 98/2004. Белхафид был приговорен к восьми годам лишения свободы. Апелляционный суд оставил это решение без изменений.		
Туфик Нассер	9 июня 2003 года Ту- фик Нассер умер, на- ходясь под стражей в отделении полиции. Показаниями других задержанных лиц, на- ходившихся вместе с пострадавшим, было подтверждено, что в 4 ч. 30 м. Нассер по- просил сотрудников охраны дать ему ле- карство, но вскоре по- сле этого скончался.	Пострадавший во время ссоры с Амином Бетрахрой ударил его ножом. Жертва была доставлена в больницу, а Нассер был арестован, но умер в период нахождения под стражей. Вскрытие показало, что Нассер скон- чался вследствие заболеваний легких и сердца. Прокуратура, изучив материалы дела, допросила Бетрахру и предъявила ему обвинение в неумышленном убийстве. Уголовный суд оправдал обвиняемого. Апелляционный суд оставил это решение без изменений.	Рабат, МС 04/804 и МСА 26/05/240	Решение по апелляции не было оспорено.

<i>Полное имя</i>	<i>Дата и место смерти</i>	<i>Решение</i>	<i>Суд/№ дела</i>	<i>Примечания</i>
Мохамед Джахун	Отделение полиции	<p>Пострадавший, находясь в состоянии алкогольного опьянения, проник в жилище Хамида Аль-Мумини. В ходе завязавшейся драки Аль-Мумини нанес пострадавшему несколько ударов ножом в голову и в другие части тела. Пострадавший получил тяжкие повреждения и был доставлен в больницу для лечения.</p> <p>Там он был осмотрен сотрудниками полиции, которые установили, что от потерпевшего исходит запах алкоголя и что он находится в розыске в связи с избиением, кражей, причинением материального ущерба и нанесением ножевого ранения. Он был помещен под стражу. При проведении переклички задержанных он не отозвался. Он был обнаружен мертвым.</p> <p>Было установлено, что причиной смерти являлись ножевые ранения, полученные во время потасовки с Хамидом Аль-Мумини. Аль-Мумини было предъявлено обвинение в преднамеренном убийстве, а его родителям – в соучастии. 2 октября 2003 года Аль-Мумини был приговорен к 15 годам тюремного заключения за неумышленное убийство.</p>	Апелляционный суд Феса	

<i>Полное имя</i>	<i>Дата и место смерти</i>	<i>Решение</i>	<i>Суд/№ дела</i>	<i>Примечания</i>
Мустафа Бунавара	20 февраля 2001 года Мустафа Бунавара напал на Саида Лбишета с железным прутом в руках. Последний в ответ схватил нож и, прежде чем убежать, ударил Бунавара ножом в спину. Бунавара обратился в отделение полиции с сильным кровотечением в области спины. Находясь в состоянии неконтролируемого возбуждения, он бросился бежать, и за ним погнались сотрудник полиции Айят Абдельке-	<p>Вскрытие показало, что причиной смерти стало ножевое ранение в спину. Лезвие ножа вошло в тело потерпевшего на глубину 8 см, повредив легкое.</p> <p>После рассмотрения полицейского рапорта № 395 от 23 февраля 2001 года Саид Лбишет был доставлен к следственному магистрату, который предъявил ему обвинение в избиении и нанесении телесного повреждения, приведшего к неумышленной смерти. Айят Абделькебир (сотрудник полиции) также был вызван к судье в связи с неправомерным применением силы. Судья предписал</p>	Рабатский апелляционный суд	

бир и два других сотрудника. В результате он был возвращен назад в отделение полиции Эль-Дайумы. Поскольку его состояние ухудшилось, он был доставлен в больницу, а затем возвращен в то же отделение. Однако 21 февраля 2001 года его состояние вновь ухудшилось. Он был доставлен в больницу, где скончался.

объединить процессуальные действия в отношении обоих лиц в одно дело под № 22/2001/426.

19 февраля 2002 года уголовный суд приговорил Лбишета к 15 годам лишения свободы и уплате 50 000 дирхамов за причиненный ущерб и оправдал Абделькебира.